



► Avances del SELA

Conferencia Latinoamericana de Autoridades sobre Zonas Francas designó al SELA como Secretaría Técnica

Los días 20 y 21 de septiembre, en la ciudad colombiana de Cali se celebró la XVI Conferencia Latinoamericana sobre Zonas Francas y la "I Conferencia de Autoridades Gubernamentales de Zonas Francas de América Latina y el Caribe", en la cual fue designado el Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA) como Secretaría Técnica para las Conferencias de Autoridades de Zonas Francas de la región, la cual fue inaugurada por el Ministro de Industria, Comercio y Turismo de Colombia, Sergio Díaz Granados y el Embajador José Rivera Banuet, Secretario Permanente del SELA.

Participaron en el evento representantes de los Estados Miembros del SELA responsables de las zonas francas en sus países, las cuales ascienden a más de 400 y generan 600.000 empleos en un total de 5.200 empresas. Igualmente, participaron cerca de 300 dirigentes empresariales y funcionarios gubernamentales de este sector económico, que en los últimos años ha pasado de ser un generador de comercio exterior a una herramienta de desarrollo industrial y tecnológico, de creación de encadenamientos productivos y de cadenas de valor, que contribuye de manera significativa al aumento del empleo de calidad y a un incremento importante de las inversiones extranjeras directas en un conjunto de regiones de los países receptores que anteriormente eran, por lo general, localidades deprimidas y de bajo crecimiento económico.

El Secretario Permanente del SELA, en su mensaje de inauguración, destacó que en 23 Estados de América Latina y el Caribe se constata la presencia de zonas francas y de zonas especiales de procesamiento de bienes y servicios para la exportación, que al mismo tiempo están dando lugar a importantes encadenamientos con industrias nacionales y locales; igualmente, describió aspectos relevantes del documento "Influencia de las Zonas Francas en la Diversificación Productiva y la Inserción Internacional de los países de América Latina y el Caribe", elaborado por el SELA, que sirvió de base a las deliberaciones y debates de la reunión.

Las autoridades gubernamentales acordaron que el SELA instrumente en su Portal en Internet un banco regional de conocimiento sobre las zonas francas de América Latina y el Caribe que incluya el seguimiento de las políticas industriales y los instrumentos relacionados con ese sector, así como su evolución y las tendencias de los negocios dentro de las mismas.

Asimismo las autoridades gubernamentales, encomendaron al SELA la organización de la II Conferencia de Autoridades de Zonas Francas en el marco de la XVII Conferencia de la Asociación de Zonas Francas de las Américas (AZFA) en la ciudad de Ponce, Puerto Rico, en el mes de

Noticias sobre el SELA

- [SELA: Un ligero superávit comercial reporta la región frente a China](#)
- [SELA: Buscan estadounidenses revisar el TLCAN por medio del TPP](#)
- [SELA: América Latina y el Caribe debe fortalecer relaciones con China](#)
- [SELA: Sudamérica y Países Arabes buscan abrir sus mercados en cumbre en Perú](#)

Bilaterales

- [América Latina pide ante la ONU abandonar recetas económicas fallidas](#)
- [BID: Latinoamérica crece por encima del promedio de la economía mundial](#)
- [CEPAL: El crecimiento de América Latina y el Caribe bajará a 3,2% en 2012 por debilidad de economía mundial](#)
- [CEPAL: O crescimento da América Latina e do Caribe cairá para 3,2% em 2012 pela debilidade de economia mundial](#)
- [ECLAC: Latin American and Caribbean Growth Will Fall to 3.2% in 2012 Owing to the Weak Global Economy](#)
- [Sudamérica debe invertir 6% de su PIB al año para cerrar brecha de infraestructura](#)
- [Banco Mundial: Latinoamérica necesita masivas inversiones en infraestructura](#)
- [Banco Mundial reduce estimación de crecimiento América Latina a 3%](#)
- [Banco Mundial reduz previsão de crescimento da América Latina](#)



Latin American and Caribbean Economic System
Sistema Económico Latino-Americano e do Caribe
Système Economique Latinoaméricain et Caribéen
Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe



Avances

Edición Nº 186, Caracas, del 22 de septiembre
al 5 de octubre de 2012 / www.sela.org

octubre de 2013, con el objeto de revisar los avances de las recomendaciones adoptadas, la normativa y la institucionalidad de dichos emprendimientos a fin de promover su desarrollo dentro de la integración productiva de América Latina y el Caribe que se propone la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC).

Conference of Authorities of free trade zones named SELA Technical Secretariat

On 20 and 21 September 2012, the Colombian city of Cali hosted the XVI Latin American Conference on Free Trade Zones and the "I Conference of Government Authorities of free trade zones of Latin America and the Caribbean", which designated the Latin American and Caribbean Economic System (SELA) as Technical Secretariat for the upcoming conferences of Authorities of free trade zones in the region. The I Conference was opened by the Minister of Industry, Trade and Tourism of Colombia, Sergio Díaz Granados, and Ambassador José Rivera Banuet, Permanent Secretary of SELA.

Participants in the event included representatives of Member States of SELA responsible for free trade zones in their countries, which amount to more than 400 and generate 600,000 jobs in a total of 5,200 enterprises. Also attending the conference were approximately 300 business leaders and government officials working in this economic sector, which in recent years has evolved from a generator of foreign trade to an instrument for industrial and technological development, as well as a source of productive linkages and value chains, thus contributing to a significant increase in quality employment and foreign direct investment in a series of regions within recipient countries which, in general, used to be depressed towns with low economic growth.

In his opening message, the Permanent Secretary of SELA noted that in 23 States of Latin America and the Caribbean there are already free trade zones and special processing zones for goods and services for export, which at the same time are giving rise to important linkages with national and local industries. He also described some relevant aspects of the document prepared by SELA "Influence of free trade zones on the productive diversification and the international insertion of Latin American and Caribbean countries", which provided the basis for the discussions during the event.

Government authorities agreed that SELA should set up in its Web site a regional data bank about free trade zones of Latin America and the Caribbean, which includes monitoring of industrial policies and instruments related to this sector, as well as its evolution and business trends.

The government authorities also entrusted SELA with the task of organizing the II Conference of authorities of free trade zones within the context of the XVII Conference of the Association of Free Trade Zones of the Americas (AZFA) in the city of Ponce, Puerto Rico, in



October 2013, in order to review the progress made as regards the adopted recommendations, regulations and the institutionalization of such endeavours, in order to promote their development as part of the productive integration of Latin America and the Caribbean proposed by the Community of Latin American and Caribbean States (CELAC).

El SELA presentó documento sobre las relaciones actuales entre China y América Latina y el Caribe

El Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA) dio a conocer el pasado 25 de septiembre el estudio denominado "Las relaciones entre China y América Latina y el Caribe en la actual coyuntura económica mundial", el cual contribuye al análisis sobre la que se considera la economía más dinámica a nivel global y aquella con mayor impacto en el crecimiento reciente de la economía de la región latinoamericana y caribeña.

Este informe elaborado por la Secretaría Permanente del SELA pasa revista a la contribución de China a atenuar, mediante su demanda de importaciones y planes de inversión, la brusca desaceleración de la economía internacional ocurrida a fines de la primera década de este siglo, así como los riesgos que se presentan a corto y mediano plazo ante las perspectivas de un efecto menos benéfico del crecimiento chino para el resto del mundo, motivado por el cambio de énfasis de la política económica de China de la inversión hacia el consumo interno, y por una recuperación más errática del crecimiento global.

Asia en desarrollo -y China dentro de ella- es la región del mundo que no ha dejado de crecer, aunque los incrementos esperados para el corto plazo sean menores a la tendencia del siglo actual, según las proyecciones de los principales organismos internacionales, tomando en cuenta el resultado de la crisis en la zona del euro, el crecimiento de las economías desarrolladas, el cual será mínimo y posiblemente negativo, y que la hasta ahora elevada tasa de crecimiento de China se verá atemperada, con lo cual las exportaciones de nuestra región a ese país casi seguramente reportarán disminuciones, y los precios de las materias primas entrarán en una etapa de alta volatilidad e incertidumbre, tanto por la reducción de la actividad productiva global, como por las fluctuaciones en los tipos de cambio de las principales divisas internacionales.

Entre 2008 y 2009 el intercambio comercial entre China y América Latina y el Caribe sufrió apenas una moderada contracción e inmediatamente se recuperó como resultado de la reactivación de la alta tasa de crecimiento del Producto Interno Bruto (PIB) chino, que requirió importaciones elevadas de materias primas agrícolas y minerales, commodities en los que América del Sur se ha especializado en su relación comercial con China en los últimos años, en tanto que México y Centroamérica exportan manufacturas y componentes industriales a ese país asiático, de manera que el efecto



favorable del exitoso programa contracíclico de China fue mucho menor en esta subregión, apunta el informe.

El documento señala que la participación de China en el comercio exterior de Latinoamérica y el Caribe ha crecido en los últimos años y aparentemente ya es el segundo socio comercial por países de la región, después de Estados Unidos, aunque la participación relativa del intercambio sino-latinoamericano en el comercio exterior total de ambas partes es todavía pequeña si se la compara con el intercambio de cada una de ellas con el mundo, sin dejar de tomar en cuenta que en un lustro casi se ha duplicado para la región.

Las cifras muestran que nuestra región registró un déficit frente a China de US\$1.853 millones en 2006 y cinco años más tarde un modesto superávit de US\$44 millones.

Brasil es el país que más ha aumentado el comercio con la República Popular de China, colocándose en 2010 como el socio número uno del comercio exterior del gigante suramericano, seguido por Chile y México, que pasó del segundo lugar en 2006 al tercero en 2010.

En cuanto a la Inversión Directa Extranjera (IED), el destino principal de las inversiones chinas es Asia, y en segundo lugar están los 34 países de América Latina y el Caribe, que registraron una aguda contracción de las IED chinas en esta región entre 2006 y 2007 (-42,1%), lo que podría explicarse por una desviación de esas inversiones hacia África, Europa y Asia.

En 2008 la contracción de los flujos chinos de IED a Latinoamérica y el Caribe alcanzó su mayor expresión del lustro y, a partir de 2009 (año de la recesión mundial) hay una importante recuperación, de forma tal que en 2010 se superó finalmente el nivel de cinco años atrás, a una tasa acumulada de 24,4% y a una tasa promedio anual de 5,6%.

El trabajo del SELA constata que la cooperación política y diplomática con China ha reflejado el notable acercamiento al que obligan los intereses compartidos derivados del crecimiento del intercambio comercial y del flujo de inversiones. Al mismo tiempo, subraya que estas relaciones no son uniformes atendiendo a las diferentes realidades que caracterizan a las distintas subregiones de América Latina y el Caribe en sus relaciones con el país asiático, para algunas de las cuales esta economía de hecho representa más un riesgo que una oportunidad.

A pesar de estas diferencias, el SELA en su informe subraya la urgencia para la región de contar con una perspectiva concertada y homogénea de negociación frente a China, basada en sus esquemas de integración y los intereses comunitarios que de ellos se derivan, y susceptible de servir de marco de referencia para definir proyecciones de intereses conjuntos.

SELA presented document on relations between China and Latin America and the Caribbean

The Latin American and Caribbean Economic System (SELA) presented on 25 September the study entitled "Relations between China and Latin America and the Caribbean in the current world economic situation," which contributes to the analysis of what is considered the most dynamic economy at the global level and with greatest impact on the recent economic growth of Latin American and the Caribbean.

This report, prepared by the Permanent Secretariat of SELA, analyzes the contribution of China to the mitigation, through its demand for imports and investment plans, of the sudden slowdown in the international economy at the end of the first decade of this century. It also tackles the short and medium-term risks to prospects for a less beneficial effect of China's growth on the rest of the world, caused by a shift in China's economic policy focus from investment to domestic consumption, and by a more erratic recovery of global growth.

Developing Asia (including China) is the region of the world that has not stopped growing, although expected increases in the short term are below the trend in this century, according to projections by major international organizations. Taking into account that as a result of the crisis in the Euro area, growth in developed economies will be minimal and possibly negative, the high growth rate of China will be tempered, and consequently exports from our region to that country will almost certainly drop. The prices of commodities will enter a phase of high volatility and uncertainty, due to both reduced overall production activity and fluctuations in the exchange rates of major currencies.

Between 2008 and 2009 the China-LAC trade recorded only a mild contraction and immediately recovered as a result of the reactivation of China's high GDP growth rate. This involved high imports of agricultural and mineral commodities, which have been at the centre of South America-China trade relations in recent years. Mexico and Central America exported manufactured goods and industrial components to the Asian country. The positive effect of the successful counter-cyclical programme of China was much lower in this subregion, the report noted.

China's share in Latin America foreign trade has expanded in recent years. The Asian country is apparently the second largest trading partner for countries in the region, after the United States. However, the relative share of Sino-Latin American trade in the total foreign trade of both parties is still small when compared with the trade of each of them with the world. However, in five years it has almost doubled for LAC, the document added.

According to figures provided by China Customs, our region recorded a deficit with China of US\$ 1,853 million in 2006. Five years later, it recorded a modest surplus of US\$ 44 million.

Brazil is the country that has increased most significantly its trade with China. In 2010, China became Brazil's top trading partner, followed by Chile and Mexico, which went from the second place in 2006 to the third position in 2010.

The main destination of China's Foreign Direct Investment (FDI) is Asia. The 34 Latin America and the Caribbean countries are in the

- ▶ [World Bank lowers Latin American growth forecast to 3%](#)
- ▶ [CAF: El aumento de los gastos sociales en América Latina requiere de mayores recaudaciones y eficiencia impositiva](#)
- ▶ [CAF: Increased social spending in Latin America requires more tax revenue and efficiency](#)
- ▶ [SIECA: Exportaciones centroamericanas alcanzaron US\\$13,104 millones en el período Enero - Mayo 2012](#)
- ▶ [Experta de OIT alerta sobre precariedad social en América Latina](#)
- ▶ [Aprueban en Panamá Plan de Acción regional de ayuda humanitaria en desastres](#)
- ▶ [Ratifican acuerdo comercial entre El Salvador y Cuba](#)
- ▶ [Comercio bilateral México-Paraguay se recupera](#)

Entorno

- ▶ [Primer Ministro de Inglaterra dice que el siglo XXI será el de Latinoamérica](#)
- ▶ [El intercambio comercial entre suramericanos y árabes es de US\\$30 mil millones](#)
- ▶ [South American, Arab countries trade totals US\\$30 billion a year](#)
- ▶ [Plantean crear banco de inversión birregional y secretaría general de foro ASPA](#)
- ▶ [Cumbre CELAC-UE: América Latina y la UE analizarán el estado de las inversiones](#)
- ▶ [Summit in Chile will seek to strengthen ties between Europe and Latin America and the Caribbean](#)

second place. This region experienced an acute contraction of Chinese FDI in 2006 and 2007 (-42.1%), which could be explained by a deviation of those investment toward Africa, Europe and Asia.

In 2008, contraction of China's FDI flows to Latin America and the Caribbean reached its record high throughout the five-year period and starting in 2009 (year of the global recession), a significant recovery is registered, so that in 2010, the level of five years ago was finally exceeded, to a cumulative rate of 24.4% and an average annual rate of 5.6%.

According to the study, the political and diplomatic cooperation with China has reflected the remarkable rapprochement forced by shared interests arising from the growth in foreign trade and investment flows. In addition, it emphasizes that these relations are not uniform, taking into account the different realities characterizing the various subregions in Latin America and the Caribbean in its relations with the Asian country, for some of whom this economy in fact represents more a risk than an opportunity.

Despite these differences, SELA's report stresses the need for the region to agree on a common position to negotiate as a group with China, preferably out of the framework of the existing free trade agreements (FTAs) between individual Latin American countries and the Asian nation. It should be based on integration schemes and interests arising from them and serve as a reference for defining common interest projects.

El SELA analizó la seguridad alimentaria en América Latina y el Caribe en Reunión de Directores de Cooperación Internacional

Los días 1 y 2 de octubre se celebró en la ciudad de Belice la "XXIII Reunión de Directores de Cooperación Internacional de América Latina y el Caribe" cuyo tema central fue la "Cooperación Regional en el Ámbito de la Seguridad Alimentaria", evento organizado por la Secretaría Permanente del Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA) con el apoyo de la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), el Instituto Interamericano de Cooperación para la Agricultura (IICA), el Fondo Fiduciario Pérez Guerrero (FFPG) del Grupo de los 77 (G-77) y el Gobierno de Belice, a través del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Los objetivos de esta reunión regional estuvieron orientados a identificar iniciativas que permitan alcanzar una mayor coordinación y sinergia entre los diferentes actores de la cooperación internacional vinculados a la Seguridad Alimentaria, mediante el análisis y actualización de la información sobre los programas y acciones de cooperación sobre este tema que se vienen instrumentando en los diversos esquemas de integración y cooperación regional y subregional en América Latina y el Caribe, con miras a identificar sus fortalezas y debilidades, y apoyar la coordinación interinstitucional.

Fue tarea importante durante esta reunión, la promoción de fuentes bilaterales y multilaterales de cooperación para los países latinoamericanos y caribeños, así como las oportunidades de cooperación que puedan ser aprovechadas dentro de la región para apoyar la Seguridad Alimentaria, la cual también buscó identificar recomendaciones de política para el fortalecimiento de la cooperación internacional, de la Cooperación Sur-Sur y de la Cooperación Triangular en el área de la Seguridad Alimentaria.

A este evento asistieron los representantes de las agencias y

Reunión

[XXXVIII Reunión Ordinaria del Consejo Latinoamericano
Caracas, Venezuela, 17 al 19 de octubre de 2012](#)

[XVII Foro Iberoamericano de Sistemas de Garantía y Financiamiento para la Micro y Pyme
Buenos Aires, Argentina, 25 y 26 de octubre de 2012](#)

direcciones de cooperación internacional de los 28 Estados Miembros del SELA, representantes de agencias bilaterales y multilaterales de desarrollo, organismos regionales, subregionales e internacionales, así como especialistas y académicos de la región.

El Foro de Directores de Cooperación de América Latina y el Caribe es una instancia que permite reunir a los tomadores de decisión en materia de cooperación a nivel regional. En estos encuentros son muchas las experiencias exitosas y las buenas prácticas que se han compartido. Este Foro de Cooperación Internacional nació en el seno del SELA en el año 1987 y desde entonces se ha venido reuniendo anualmente.

La seguridad alimentaria ha sido considerada por los gobiernos de América Latina y el Caribe como una prioridad lo que se ha reflejado en las diversas Cumbres y encuentros a nivel presidencial que han tenido lugar recientemente en la región.

Durante el 2012, el tema se trató al más alto nivel en la “XXXII Conferencia Regional de la FAO para América Latina y el Caribe” que tuvo lugar en Argentina, en marzo 2012; en la “Conferencia Río+20”, realizada en Brasil, en junio 2012; y en la “42 Asamblea General de la Organización de los Estados Americanos”, celebrada en Bolivia, en junio 2012.

América Latina y el Caribe es una de las mayores regiones productoras de alimentos en el mundo, pero de sus 589 millones de habitantes, 218 millones vive en pobreza, y de esos, 53 millones de personas padecen hambre y desnutrición.

La región tiene un enorme potencial agrícola ya que posee 576 millones de hectáreas cultivables, que corresponden al 30% del total del mundo, pero para su aprovechamiento se requiere de políticas de desarrollo sustentable para controlar la degradación del suelo y la contaminación.

Dentro de la agenda agrícola regional, se hace indispensable diseñar políticas y promover propuestas para controlar la especulación de los precios de los alimentos, teniendo en cuenta que solo el 2% de los contratos a futuro sobre materias primas terminan en suministro real, ya que el 98% se vende anticipadamente en mercados especulativos. También es necesario analizar la eficiencia en la producción de alimentos, el uso de pesticidas, fertilizantes, el uso del agua y el tema de los desperdicio de alimentos, aspecto que resalta cuando, cerca de 1.300 millones de toneladas de alimentos -aproximadamente un tercio de la producción anual- se pierden o se desperdician cada año, o consumidores en países ricos tiran a la basura cerca de 222 millones de toneladas de alimentos, lo que equivale a la producción anual neta del África subsahariana.

SELA to analyzed food security in LAC at Meeting of International Cooperation Directors

The “XXIII Meeting of International Cooperation Directors for Latin America and the Caribbean,” whose central topic was regional cooperation in the area of food security, was held on 1 and 2 October in Belize City. This event was organized by the Permanent Secretariat of the Latin American and Caribbean Economic System (SELA), with the support of the United Nations Food and Agriculture Organization (FAO), the Inter-American Institute for Cooperation on Agriculture (IICA), the Perez-Guerrero Trust Fund (PGTF) of the Group of 77 (G-77), and the Government of Belize, through the Ministry of Foreign Affairs.

This regional meeting is aimed at identifying actions and initiatives for better coordination and synergy among the various international cooperation actors at the regional and subregional levels as regards food security, while analyzing and updating the information on cooperation programmes and actions related to this topic that have been undertaken by the various regional and subregional integration and cooperation schemes in Latin America and the Caribbean, in order to identify their strengths and weaknesses, and support inter-institutional coordination.

An important task of this meeting was be the promotion of bilateral and multilateral cooperation sources for the countries of Latin America and the Caribbean, as well as cooperation opportunities that can be exploited within the region to support food security. The event also aimed to identify policy recommendations to strengthen international cooperation, South-South Cooperation and Triangular Cooperation in the area of food security.

Participants in this meeting included representatives of international cooperation agencies and divisions of the 28 SELA Member States, representatives of bilateral and multilateral development organizations, regional, subregional and international institutions, as well as specialists and academicians of the region.

The Meetings of International Cooperation Directors for Latin America and the Caribbean bring together decision makers in the area of regional cooperation. Many successful experiences and best practices have been shared at these meetings. This international cooperation forum was kick-started by SELA in 1987 and since then it has gathered on an annual basis.

Food security has been considered by the Governments of Latin America and the Caribbean as a priority, and it has been so reflected in the various summits and meetings at the presidential level that have taken place recently in the region.

In 2012, the subject was dealt with at the highest level in the “XXXII Regional Conference of FAO for Latin America and the Caribbean”, which took place in Argentina in March 2012. It was also analyzed in the “Rio+20 Conference”, held in Brazil in June 2012; and in the “42nd General Assembly of the Organization of American States”, in Bolivia in June 2012.

Latin America and the Caribbean is one of the largest food producing regions in the world, but out of its 589 million inhabitants, 218 million live in poverty, and out of them, 53 million people suffer from hunger and malnutrition.

The region has enormous potential since it encompasses approximately 576 million cultivable hectares, corresponding to 30% of the world's total. However, sustainable development policies are required in order to take advantage of those lands while controlling soil degradation and pollution.

As part of the regional agricultural agenda, it is crucial to outline policies and promote proposals to control speculation in food prices, bearing in mind that only 2% of future food commodity contracts end up in actual supply, since 98% is sold in speculative markets.

It is also necessary to analyze the efficiency of food production, the use of pesticides and fertilizers, the use of water, and the issue of waste of food – nearly 1.3 billion tons of food (i.e. about one-third of the annual production) are lost or wasted each year, as consumers in rich countries throw away nearly 222 million tons of food, which is the equivalent to the net annual production in sub-Saharan Africa.

» Noticias sobre el SELA

SELA: Un ligero superávit comercial reporta la región frente a China

Caracas, 24 de septiembre.- En un documento elaborado por el **Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)** se señala que la participación de China en el comercio exterior de la región ha crecido en los últimos años.

"Las cifras muestran que América Latina y el Caribe registraron un déficit frente a China de 1.853 millones de dólares en 2006 y cinco años más tarde, reporta un modesto superávit de 44 millones de dólares", indica el texto.

Brasil es el país que más ha aumentado el comercio con la República Popular de China, colocándose en 2010 como el socio número uno del comercio exterior del gigante suramericano, seguido por Chile y México, que pasó del segundo lugar en 2006 al tercero en 2010, cita el informe.

En cuanto a la Inversión Directa Extranjera (IED), "el destino principal de las inversiones chinas es Asia, y en segundo lugar están los 34 países de América Latina y el Caribe, que registraron una aguda contracción de las IED chinas en esta región entre 2006 y 2007 (-42,1%), lo que podría explicarse por una desviación de esas inversiones hacia África, Europa y Asia".

En 2008 la contracción de los flujos chinos de IED a la región alcanzó su mayor expresión del lustro pero, a partir de se 2010 superó el nivel de cinco años atrás, a una tasa acumulada de 24,4% y a una tasa promedio anual de 5,6%". (Publicado por ElUniversal.com, Venezuela)

SELA: Buscan estadounidenses revisar el TLCAN por medio del TPP

Ciudad de México, 25 de septiembre.- El Acuerdo de Asociación Transpacífica (TPP, por sus siglas en inglés) representa para los legisladores de Estados Unidos la "oportunidad para someter a revisión las reglas del Tratado de Libre Comercio con América del Norte (TLCAN)", advirtió el **Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)**.

A partir de que los socios del TPP accedieron conversar con México y Canadá para determinar si los aceptan, 23 miembros de la Cámara de Representantes de Estados Unidos de los partidos Republicano y Demócrata solicitaron al presidente Barack Obama modificar el capítulo 19 del tratado, referido a la solución de controversias.

Hasta ahora, cualquier diferencia sobre cuotas antidumping o compensatorias entre los socios del acuerdo (México, Canadá y Estados Unidos) se resuelve en paneles internacionales, pero los legisladores estadounidenses y los sectores que representan se quejan de que "se socava la eficiencia plena de las leyes comerciales".

La autoridad, consideran, se transfiere "a particulares no estadounidenses que interpretan nuestra ley y toman decisiones por encima de organismos federales de la nación".

Así que el TPP representa para ellos "una excelente oportunidad para armonizar la ley comercial de Estados Unidos, sobre la base del ingreso de Canadá y México con los de otros miembros del TPP", reportó el **SELA**, organismo intergubernamental creado desde 1975, al que pertenecen actualmente 28 naciones y cuyo objetivo es promover su integración y coordinar estrategias comunes económicas y de cooperación.

Desde 2011, el gobierno del presidente Felipe Calderón inició reuniones las nueve naciones que integran el TPP: Estados Unidos, Chile, Australia, Nueva Zelanda, Brunei, Singapur, Vietnam y Perú. El 18 de junio, en la Cumbre del Grupo de los 20 (G-20), en Los Cabos, Obama anunció el aval de su gobierno para que México se sumara a las negociaciones para formar parte del TPP.

Calderón, el titular de Economía, Bruno Ferrari, y el subsecretario de comercio exterior, Francisco de Rosenzweig, insisten ante el sector privado en que el TPP es el acuerdo comercial más importante del siglo XXI.

Aseguran a los empresarios que crecerán exportaciones e inversiones, y se comprometen a consultarlos en su momento, pero hasta ahora no les han dado detalles del TPP. De Rosenzweig, responsable de las negociaciones, ha llegado a equiparar el TPP con la importancia que tuvo en su momento el TLCAN, al señalar que sus socios concentran 30 por ciento del producto interno bruto mundial, 15 por ciento de las exportaciones del planeta y 19 por ciento de las importaciones.

En su análisis del tercer trimestre de 2012, el **SELA** consideró que habría aumento significativo de la cobertura del TPP con México y Canadá, pero dado que estos son socios de Estados Unidos en el TLCAN "se reduce la importancia de su potencial ingreso".

22.3 por ciento de las exportaciones estadounidenses se destinan a miembros del TPP y 30.6 por ciento de sus importaciones provienen de ellos. Canadá y México concentran por sí solos 10.7 y 7.3 por ciento, respectivamente, de todas las exportaciones hacia Estados Unidos, y 14.5 y 12 por ciento de sus importaciones. El **SELA** informó que durante el primer semestre de este año las exportaciones de los países latinoamericanos y caribeños hacia Estados Unidos aumentaron 8.6 por ciento, en comparación con igual periodo de 2011 y hasta 9.7 por ciento en promedio en las 11 naciones con las que tiene acuerdos comerciales. En el caso de México el aumento de sus exportaciones fue de 8.6 por ciento, por debajo de las alzas de entre 11 y hasta 29 por ciento que reportaron otros cuatro de sus socios (Panamá, 11.8 por ciento; Guatemala, 19.3; Colombia, 25.7, y Costa Rica, 29.1). (Publicado por Jornada.UNAM.mx, México)

SELA: América Latina y el Caribe debe fortalecer relaciones con China

Caracas, 26 de septiembre.- "América Latina y el Caribe deben incrementar las relaciones económicas y la cooperación con China", manifestó Eugenio Anguiano, consultor del **Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)**, en una conferencia dictada en la sede de la organización en Caracas.

Durante la conferencia Reacción de China ante la recesión mundial y sus efectos en América Latina y el Caribe, el diplomático y especialista en temas asiáticos argumentó que la región ha aprovechado la gran demanda de materias primas de ese país y de los precios altos. "Unos países más que otros, pero la captación de capital chino por parte de la región está lejos de ser la óptima", aclaró.

Anguiano dijo que Brasil ha firmado un tratado comercial con China. El potencial del país oriental es promisorio y corresponde a la región fortalecer esos lazos porque es una economía sistémica capaz de generar choques u oportunidades de crecimiento al resto del mundo.

El gigante asiático desplazó a México como primer suplidor de productos a Estados Unidos, aunque no forma parte de ningún acuerdo comercial con el país del Norte.

"Su Producto Interno Bruto (PIB) superará al de Estados Unidos alrededor del año 2017 y en 2030 sería una sociedad moderna, armoniosa y de alto ingreso si se continúan las reformas que básicamente llevarían al país a una economía de mercado, con fuerte intervención del Estado", estimó el especialista.

Las reservas internacionales de China llegarán este año a 2,7 billones de dólares (millones de millones). Esta enorme acumulación de recursos es posible porque, a criterio de Anguiano, la tasa de ahorro interno es mucho mayor a la inversión.

El gigante de Asia sacrifica el consumo interno en pro de las exportaciones. "Es insostenible que siga manteniendo altas tasas de crecimiento mediante una enorme inversión bruta de capital. Debe comenzar a reducir el superávit de la balanza comercial para elevar el estándar de vida de su población", argumentó.

El superávit chino está descendiendo porque se está ajustando el tipo de cambio. El renminbi o yuan estaba subvaluado y las autoridades monetarias han cedido a la solicitud de Occidente.

La perspectiva del especialista mexicano es que China va hacia un aterrizaje suave.

El piso de crecimiento del PIB es de 7,5%, aunque ahora se mantiene alrededor de 9%.

Las metas que se ha propuesto China no son rígidas. "La planificación central no es compulsiva, como lo era en la época de Mao Zedong, sino que se realiza por aproximaciones sucesivas", sostuvo el consultor del **SELA**.

Hasta el siglo XVIII, China era una de las economías más importantes del mundo. Su dirigencia se propuso en el siglo pasado rescatar ese puesto que tenía. El sistema político chino ha mostrado una gran flexibilidad para superar grandes desafíos en los 63 años que lleva en el poder y para mantener la estabilidad, la unidad nacional y un elevado crecimiento en los últimos 30 años.

"No obstante, el sistema político debe también modernizarse", concluyó Anguiano. (Publicado por CorreodelOrinoco.gob.ve, Venezuela)

SELA: Sudamérica y Países Arabes buscan abrir sus mercados en cumbre en Perú

Lima, 28 de septiembre.- La III cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de América del Sur y Países Arabes (ASPA), inaugurada en Lima, tiene el objetivo de acercar a dos culturas ubicadas en los extremos del mundo, pero con el deseo compartido de abrir sus mercados y fomentar el diálogo político.

La Cumbre se realiza en momentos de efervescencia política en el mundo árabe por la guerra civil en Siria, que no ha impedido esta vez la realización de un encuentro ya postergado en 2011 por revueltas en Túnez y Egipto, al inicio de la "primavera árabe".

Un mejor intercambio comercial entre ambas regiones aparece como uno de los aspectos de mayor interés para los países participantes que advierten la necesidad de buscar nuevos horizontes a sus productos en medio de la actual crisis económica global.

"Dadas las turbulencias internacionales, con Europa que decrece y Estados Unidos que no crece como deseáramos existe un consenso" entre los países sudamericanos de que deben enfocarse "hacia la región y hacia nuevos mercados", dijo el ministro de Comercio Exterior peruano, José Luis Silva, en una rueda de prensa sobre la Cumbre de ASPA con medios extranjeros.

Perú, con una comunidad árabe pequeña, tiene una escasa relación comercial con los países de esa región y por ello "una enorme potencialidad" para gestar un mejor modelo de intercambio a partir de estos encuentros, dijo el ministro.

Brasil, en cambio, con una influyente comunidad de origen árabe de más de 12 millones de personas -la mitad de ellos sirios y libaneses-, muestra una realidad distinta: es el segundo destino mundial de las inversiones árabes, detrás de Gran Bretaña, según la consultora Ernest&Young.

En 2011 su comercio con el mundo árabe creció más del 28% (hasta los 25.130 millones de dólares), según la Cámara de Comercio Árabe-Brasileña.

Figuras de origen árabe tienen una importante presencia en América Latina en la política, el deporte, las artes y la cultura, y los negocios, como el caso del magnate de las telecomunicaciones en México, Carlos Slim, de origen libanés, uno de los hombres más ricos del mundo.

En paralelo a la cumbre ASPA se realizará el III Encuentro Empresarial de Sudamérica con los Países Árabes con asistencia de más de 400 empresarios de ambas partes con el fin de promover negocios comunes y abrir nuevos espacios de sus mercados.

Los cancilleres de ambas regiones iniciaron sus deliberaciones en reuniones preparatorias del encuentro del día siguiente entre los jefes de Estado y de Gobierno, cita para la que el rey de Jordania Abdalá II llegó con anticipación interesado en conocer la ciudadela incaica en Machu Pichu.

El rey jordano es uno de los cinco dignatarios árabes de un total de 22 países que integran la Liga Árabe y que participarán en la cumbre.

Otros altos dignatarios asistentes de esa región son el emir de Qatar, Hamad Bin Khalifa al-Thani, el presidente de Líbano, Michael Sleiman, el de Túnez, Moncef Marzouki, y el presidente de la Autoridad Autónoma Palestina, Mahmud Abas, según informó la cancillería peruana. El resto de los países árabes estarán representados por sus cancilleres.

Por América del Sur han asegurado su presencia los mandatarios Cristina Kirchner (Argentina), Dilma Rousseff (Brasil), Juan Manuel Santos (Colombia), Sebastián Piñera (Chile), Rafael Correa (Ecuador), José Mujica (Uruguay) y Donald Ramotar (Guyana). Por Venezuela acudirá su canciller Nicolás Maduro.

Siria, suspendido de la Liga Árabe por su situación política, y Paraguay, suspendido de UNASUR, por la misma causa, serán los ausentes de ambas regiones. El presidente peruano Ollanta Humala, anfitrión de la cumbre, dijo días atrás que "existe un clima muy propicio a las inversiones y los empresarios árabes pueden ver que América Latina presenta las mejores condiciones de inversión".

Las exportaciones latinoamericanas a la región de Medio Oriente fueron de 25.772 millones de dólares en 2010 lo que representó apenas 2,91% de las exportaciones regionales a todo el mundo, según un informe difundido en agosto de este año por el **Sistema Económico Latinoamericano y del Caribe (SELA)**.

El mismo reporte destacó que actualmente "los países de América del Sur y de Medio Oriente están en una mejor posición para avanzar una rica agenda de colaboración donde ambos resulten beneficiados; pero la relación es aún incompleta, pues falta incorporar a este diálogo permanente a los países de Centroamérica, el Caribe y México, aunque dichos países no son parte del ASPA".

La tercera edición de la cumbre de ASPA sigue a las realizadas en Brasil en 2005 y en Doha en 2009. (Publicado por la Agencia AFP, vía Terra Noticias)

América Latina pide ante la ONU abandonar recetas económicas fallidas

Naciones Unidas, 26 de septiembre.- "¿Hasta cuándo seguirán las naciones desarrolladas promoviendo políticas económicas fallidas, basadas en planes de austeridad?" Encabezados por Brasil y Argentina, esa es la pregunta que hicieron los líderes latinoamericanos ante la Asamblea General de las Naciones Unidas en su sesión inaugural.

Los dos gigantes sudamericanos dijeron que, apelando a fórmulas alternativas a las políticas ortodoxas del Fondo Monetario Internacional y otros organismos internacionales, tienen desempeños económicos mucho más positivos que los de los países que aplican las viejas recetas.

La presidenta brasileña Dilma Rousseff dijo que el mundo no superará la crisis económica desatada en el 2008 si se promueven políticas de austeridad sin crecimiento. Planteó en cambio que se busque un equilibrio entre austeridad y desarrollo.

"Las políticas ortodoxas han empeorado la recesión en las economías desarrolladas, con repercusiones en los países emergentes", expresó Rousseff.

"Todavía no se han encontrado fórmulas que combinen los ajustes fiscales apropiados con medidas para estimular la inversión y la demanda, que son indispensables para contener la recesión y garantizar el crecimiento económico". La política monetaria "no puede ser la única respuesta al creciente desempleo, al aumento de la pobreza", indicó.

Rousseff afirmó que las políticas monetarias de los bancos centrales de los países desarrollados generan desequilibrios en las tasas de cambio y que "la consecuente apreciación artificial de las divisas de los países emergentes hace que pierdan mercados, lo que agrava la recesión global".

Para la mandataria, es vital "tratar de reconfigurar la relación entre las políticas monetaria y fiscal".

Brasil, señaló, es prueba de que se puede combinar austeridad con crecimiento y destacó que en años recientes su país acumuló importantes reservas, redujo la deuda pública y sacó a 40 millones de personas de la pobreza, con "políticas sociales innovadoras que consolidaron un enorme mercado nacional".

A pesar de la crisis que golpeó a todos los países, expresó, Brasil logró mantener elevados niveles de empleo, reducir la desigualdad social y mejorar significativamente el ingreso de los trabajadores.

Demostró que la noción de que las medidas para estimular el crecimiento son incompatibles con los planes de austeridad "son un falso dilema".

Fernández, por su parte, sostuvo que pelagra la estabilidad del sistema financiero internacional por insistir en políticas fallidas.

"Argentina fue un conejillo de Indias de las políticas neoliberales producto del Consenso de Washington que implosionaron en el país en el 2001, cuando se produjo el default de deuda soberana más importante de que se tenga memoria.

Llegó a deber el 160% de su PBI (producto bruto interno), producto de políticas que uno ve aplicarse ahora metódicamente sobre países como España, Grecia, Portugal e Italia que ponen en peligro la eurozona".

Sostuvo que la deuda externa argentina equivale al 14% del PBI.

El gobierno argentino ha sido acusado por el FMI y por sectores empresariales nacionales de manipular las estadísticas, pero Fernández no aludió a esas acusaciones.

Fernández pidió que se acaben los dobles estándares, como el hecho de que se castigue a algunas naciones endeudadas y no a otras, en particular Estados Unidos, que tiene una deuda enorme.

"Estados Unidos está totalmente separado de todo ajuste del FMI", expresó. "Sin embargo, el FMI sigue reclamando políticas de ajuste a inclusive amenazando a países como Argentina".

Agregó que, a pesar de la crisis, Argentina experimenta el "crecimiento más importante de sus 200 años de historia".

"Los países en desarrollo no ocasionamos la crisis mundial", expresó el presidente dominicano Danilo Medina.

"Esta crisis fue provocada por la falta de aplicación de regulaciones efectivas en el sistema financiero internacional, así como por la arrogancia, la codicia y el afán desenfrenado de acumulación de riquezas".

Medina pidió que se modifiquen los parámetros para determinar el desarrollo de un país. Indicó que, según los parámetros actuales, la República Dominicana es un país de ingreso medio-alto, a pesar de que la tercera parte de la población vive en la pobreza. "¿Cómo excluir a países como el nuestro de la ayuda para el desarrollo?", preguntó. (Publicado por Hoy.com.do, República Dominicana)

BID: Latinoamérica crece por encima del promedio de la economía mundial

Washington, 28 de septiembre.- El Banco Interamericano de Desarrollo (BID) estimó que los países de América Latina y el Caribe registrarán este año una tasa de crecimiento acumulada del 3,4%, por encima del 3,2% previsto a nivel mundial.

El flamante economista jefe del Departamento de Investigación del BID, José Juan Ruiz Gómez, dijo que esto se debe a que la región "aprendió de lo que le ocurrió en las crisis anteriores, aprendió de su historia y ha sabido hacer frente a shocks que en su historia se produjeron y no tuvieron las respuestas adecuadas".

Ruiz Gómez brindó este jueves en Washington su primera conferencia desde su llegada al organismo multilateral en mayo de este año. Según el economista, el aprendizaje "más importante es que para poder tener y enfrentar shocks de esta naturaleza necesitas tener estabilidad macroeconómica e instituciones creíbles que gobiernen esta estabilidad".

Al comparar el crecimiento ponderado del 3,4% con la tasa de crecimiento mundial del 3,2%, Ruiz Gómez señaló que la región "está creciendo más que la economía mundial" contribuyendo así al "mantenimiento del crecimiento global y, puesto que somos aproximadamente el 9% del PBI mundial, estamos haciendo nuestro aporte".

No obstante, el economista hizo mención a la desaceleración registrada a lo largo de los últimos trimestres en comparación al 4% de crecimiento para la región proyectado por el Fondo Monetario Internacional en septiembre de 2011.

Los motivos de esto obedecerían esencialmente a factores externos como la "crisis europea, la volatilidad de los mercados financieros y la desaceleración del crecimiento de China" que "jugaron adversamente con el crecimiento de América Latina, aunque la región fue capaz de pelear algunos de los efectos negativos", explicó.

Tras negar que la región esté frente a "una situación de crisis económica", el funcionario mencionó que el mercado está esperando que en la segunda parte de este año, "se produzca una cierta recuperación del crecimiento, arrastrado principalmente por Brasil", siempre y cuando la situación en Europa y el resto de los factores externos no se agrave.

Desde el BID, aseguran que la región "tiene hoy adelante las posibilidades de ir acelerando el crecimiento" e incluso estiman "un 2013 en el que si se eliminan todos los escenarios catastróficos en la economía mundial, Latinoamérica aceleraría su tasa de crecimiento".

Por otro lado, la entidad interamericana presentó una nueva herramienta diseñada para monitorear las expectativas de inflación y crecimiento de América Latina, denominada "Revela", que ofrecerá un informe mensual con datos de ocho países con regímenes de metas de inflación: Brasil, Chile, Colombia, Guatemala, México, Paraguay, Perú y Uruguay. (Publicado por Infobae.com, Argentina)

CEPAL: El crecimiento de América Latina y el Caribe bajará a 3,2% en 2012 por debilidad de economía mundial

Santiago de Chile, 2 de octubre.- La debilidad de la economía mundial, causada principalmente por las dificultades que enfrentan Europa, Estados Unidos y China, ha incidido en el crecimiento de América Latina y el Caribe, región que tendrá en 2012 una expansión menor que en años anteriores, según estimaciones entregadas por la CEPAL.

En su informe Estudio económico de América Latina y el Caribe 2012, dado a conocer en Santiago de Chile, el organismo de las Naciones Unidas señala que la desaceleración mostrada por las economías durante 2011 se extendió durante el primer semestre de 2012, lo que ha hecho caer la proyección de crecimiento para el año completo a 3,2%, del 3,7% anunciado en junio pasado.

Según el documento, el consumo privado ha sido el principal impulsor de la expansión regional, gracias a la favorable evolución de los mercados laborales, el aumento del crédito y, en algunos casos, de las remesas. Sin embargo, el marcado enfriamiento de la demanda externa y una tendencia decreciente de los precios de la mayoría de los principales bienes básicos de exportación, han transformado al comercio exterior en el principal canal de transmisión de las crisis internacionales a la economía de la región.

"El desempeño económico de América Latina y el Caribe en 2012 y 2013 está sujeto en buena parte a la forma que tomen los procesos de ajuste de los países desarrollados así como la desaceleración de China, pero también dependerá de la propia capacidad de respuesta de la región", indicó Alicia Bárcena, Secretaria Ejecutiva de la CEPAL, en la presentación del estudio.

En este ámbito, la región ha acumulado una experiencia valiosa en los últimos años que le permitiría responder adecuadamente a las turbulencias externas. El informe entrega un recuento de las medidas adoptadas por los gobiernos ante las adversidades de la economía internacional en el período 2008-2012 y concluye que la

mayoría de los países tiene hoy espacio fiscal para reaccionar con políticas contracíclicas que permitan estabilizar la trayectoria del empleo, la inversión y el crecimiento (ver hoja informativa adjunta).

De acuerdo con el Estudio económico 2012, gran parte de los países sudamericanos y centroamericanos, además de México, tendrán en 2012 tasas de crecimiento del producto interno bruto (PIB) similares o levemente inferiores a las de 2011, gracias a la expansión del consumo y, en menor medida, de la inversión. Sin embargo, Argentina y Brasil, que tienen un peso considerable dentro del PIB ponderado de la región, tendrán un crecimiento menor que el resto, de 2,0% y 1,6% respectivamente, lo cual explica la mayor parte de la reducción del crecimiento de la región para 2012 comparado con 2011, cuando anotó 4,3%.

Brasil experimentó un proceso de desaceleración más fuerte que los demás países durante el último semestre de 2011 y solo a principios del segundo semestre de 2012 comenzaron a notarse algunos síntomas de reactivación. En Argentina la disminución fue más marcada durante el primer semestre de 2012.

Según las estimaciones de la CEPAL, el crecimiento en 2012 estará encabezado por Panamá, con un PIB de 9,5%, seguido de Haití (6,0%) y Perú (5,9%). Bolivia, Chile, Costa Rica, Nicaragua y Venezuela crecerán 5,0% este año, mientras que México lo hará en 4,0%. Paraguay será el único país que experimente una contracción, de -2,0%, por factores climáticos excepcionales que destruyeron parte de su producción de soja, principal producto de exportación.

Por subregiones, el Caribe crecerá 1,6%, Centroamérica 4,4% y América del Sur 2,8%.

El escenario previsto para 2013 contempla una continuación de la tendencia levemente descendente del crecimiento de la mayor parte de los países sudamericanos, que son más dependientes de las exportaciones de productos básicos a China, y un crecimiento similar al de 2012 en el caso de México y las naciones centroamericanas. En el Caribe la recuperación será pausada, con tasas de crecimiento levemente superiores al 2012 en los países más dependientes del turismo.

Tras su descenso en 2012, la CEPAL prevé una recuperación para Argentina y Brasil en 2013, lo que explicaría la mayor parte del aumento del crecimiento promedio de la región en ese año, que llegaría a 4,0%.

En materia de inflación, el informe indica que se ha mantenido su tendencia a la baja durante el segundo trimestre de 2012, con una variación promedio acumulada en doce meses a junio de 5,5%, el valor más bajo registrado desde noviembre de 2010, gracias al menor crecimiento de los precios de los alimentos.

En relación al empleo, el documento explica que el aumento del trabajo y la mejora en su calidad así como salarios más altos han contribuido a la expansión moderada de la demanda interna en la región y de su consumo. En un grupo de países seleccionados la tasa de desempleo urbano regional cayó de 7,2% en el primer semestre de 2011 a 6,8% en el mismo período de 2012 y para la región en su conjunto se espera un promedio de 6,5% para el año, en comparación con 6,7% en 2011.

La contracción de la demanda agregada en los países desarrollados, junto con la desaceleración de China, afectaron las exportaciones regionales a Estados Unidos, Asia y la Unión Europea durante el segundo trimestre de 2012. Esto provocó también una caída generalizada en el primer semestre en los precios de los productos básicos que la región exporta, principalmente minerales y alimentos. Debido a esto los términos de intercambio se deterioraron en la mayoría de los países, por lo que se estima que el año completo cerrará con un déficit en la cuenta corriente regional cercano a 1,9% del PIB.

Pese a las turbulencias en el entorno financiero internacional, en general la región ha mantenido su acceso a los mercados financieros internacionales y sus reservas monetarias continúan aumentando. Esto, unido a una leve mejora de los resultados fiscales en la mayoría de los países y a los espacios existentes para reducciones de las tasas de interés en un contexto de inflación baja, indica que los gobiernos tienen hoy cierta capacidad para enfrentar un posible empeoramiento del contexto externo.

En el informe, la CEPAL advierte que la inversión en la región ha sido especialmente vulnerable ante los choques externos. Para minimizar los efectos de esta situación en los términos de intercambio y en el crecimiento de los países, el organismo propone un enfoque de estabilización real integrado que coordine las políticas fiscales, monetarias, cambiarias y macroprudenciales, e integrar la política estabilizadora del ciclo con otras que inciden en la oferta y la demanda externa, como la política industrial, la laboral y la comercial, para favorecer no solo una mayor estabilidad del crecimiento del producto, la inversión y el empleo, sino también para reducir la heterogeneidad productiva y favorecer un cambio estructural para la igualdad. (Tomado de la Web de la CEPAL)

CEPAL: O crescimento da América Latina e do Caribe cairá para 3,2% em 2012 pela debilidade de economia mundial

Santiago de Chile, 2 de outubro- A debilidade da economia mundial, causada principalmente pelas dificuldades que enfrentam a Europa, os Estados Unidos e a China, tem incidido no crescimento da América Latina e do Caribe, região que terá, em 2012, uma expansão menor do que as anteriores, segundo estimativas apresentadas hoje, pela CEPAL.

Em seu relatório Estudo Econômico da América Latina e do Caribe 2012, apresentado em Santiago do Chile, o organismo das Nações Unidas indica que a desaceleração de crescimento apresentada pelas economias durante 2011 estendeu-se durante o primeiro semestre de 2012, o que fez cair a projeção do crescimento para o ano completo para 3,2%, dos 3,7% anunciados em junho passado.

Segundo o documento, o consumo privado tem sido o principal impulsor da expansão regional, graças à favorável evolução do mercado de trabalho, do aumento do crédito e, em alguns casos, das remessas. Entretanto, acentuado enfraquecimento da demanda externa e uma tendência decrescente dos preços da maioria dos principais bens básicos de exportação, têm transformado o comércio exterior no principal canal de transmissão das crises internacionais para a economia da região.

"O desempenho econômico da América Latina e do Caribe em 2012 e 2013 está sujeito, em boa parte, à forma tomada pelos processos de ajuste dos países desenvolvidos, assim como a desaceleração da China, embora vá depender da própria capacidade de resposta da região", indicou Alicia Bárcena, Secretária-Executiva da CEPAL, na apresentação do estudo.

Neste âmbito, a região tem acumulado uma experiência valiosa nos últimos anos, que lhe permite responder adequadamente às turbulências externas. O relatório apresenta um resumo das medidas adotadas pelos governos diante das adversidades da economia internacional no período de 2008-2012 e conclui que a maioria dos países tem, hoje, espaço fiscal para enfrentar com políticas contracíclicas que permitam estabilizar a trajetória do emprego, o investimento e o crescimento.

De acordo com o Estudo Econômico 2012, grande parte dos países sul-americanos e centro-americanos, além do México terão, em 2012, taxas de crescimento do produto interno bruto (PIB) similares ou levemente inferiores às de 2011, graças à expansão do consumo e, em menor medida, do investimento. Entretanto, a Argentina e o Brasil, que têm um peso considerável dentro do PIB ponderado da região, terão um crescimento menor que o resto de 2,0% e 1,6%, respectivamente, o que explica a maior parte da redução do crescimento da região para 2012, comparado com 2011, quando registrou 4,3%.

O Brasil experimentou um processo de desaceleração mais forte que os demais países durante o último semestre de 2011 e somente no início do segundo semestre de 2012 começaram a notar-se alguns sintomas de reativação. Na Argentina a diminuição foi mais marcada durante o primeiro semestre de 2012.

Segundo estimativas da CEPAL, o crescimento em 2012 estará encabeçado pelo Panamá, com um PIB de 9,5%, seguido do Haiti (6,0%) e o Peru (5,9%). A Bolívia, o Chile, a Costa Rica, a Nicarágua e a Venezuela crescerão 5,0% este ano, enquanto o México terá 4,0%. O Paraguai será o único país a experimentar uma contração, de -2,0%, por fatores climáticos excepcionais que destruíram parte de sua produção de soja, principal produto de exportação.

Por sub-regiões, o Caribe crescerá 1,6%, A América Central 4,4% e a América do Sul 2,8%.

O cenário previsto para 2013 contempla uma continuação da tendência levemente descendente do crescimento da maior parte dos países sul-americanos, que são mais dependentes das exportações de produtos básicos para a China, e um crescimento similar ao de 2012 no caso do México e das nações centro-americanas. No Caribe a recuperação será paulatina, com taxas de crescimento levemente superiores à de 2012, nos países mais dependentes do turismo.

Após a queda em 2012, a CEPAL prevê uma recuperação para a Argentina e para o Brasil em 2013, o que explica a maior parte do aumento do crescimento médio da região neste ano, que chegaria a 4,0%.

Em matéria de inflação, o relatório indica que manteve-se a tendência à queda durante o segundo trimestre de 2012, com uma variação média acumulada em doze meses para junho, de 5,5%, valor mais baixo registrado desde novembro de 2010, graças ao menor crescimento dos preços dos alimentos.

Em relação ao emprego, o documento explica que o aumento do trabalho e a melhora em sua qualidade, assim como salários mais altos têm contribuído para a expansão moderada da demanda interna na região e de seu consumo. Em um grupo de países selecionados a taxa de desemprego urbano regional caiu de 7,2% no primeiro semestre de 2011, para 6,8% no mesmo período de 2012; e para a região em seu conjunto, espera-se uma média de 6,5% para o ano, em comparação com 6,7% em 2011.

A contração da demanda agregada nos países desenvolvidos, junto com a desaceleração da China, afetaram as exportações regionais para os Estados Unidos, para a Ásia e para a União Européia, durante o segundo trimestre

de 2012. Isto também provocou uma queda generalizada no primeiro semestre nos preços dos produtos básicos que a região exporta, principalmente minerais e alimentos. Devido a isto os termos de intercâmbio se deterioraram na maioria dos países, pelo que se estima que o ano completo fechará com um déficit na conta corrente regional cerca de 1,9% do PIB.

Apesar das turbulências no entorno financeiro internacional, em geral a região tem mantido seu acesso aos mercados financeiros internacionais e suas reservas monetárias continuam aumentando. Isto, somado a uma leve melhora dos resultados fiscais na maioria dos países e aos espaços existentes para reduções das taxas de juros em um contexto de inflação baixa, indica que os governos têm hoje certa capacidade para enfrentar uma possível piora do contexto externo.

No relatório, a CEPAL adverte que o investimento na região tem sido especialmente vulnerável diante dos choques externos. Para minimizar os efeitos desta situação nos termos de intercâmbio e no crescimento dos países, o organismo propõe um enfoque de estabilização real integrado que coordene as políticas fiscais, monetárias, cambiais e macroprudenciais, e integrar a política estabilizadora do ciclo com outras que incidem na oferta e na demanda externa, como a política industrial, a do trabalho e a comercial, para favorecer não somente uma maior estabilidade do crescimento do produto, o investimento e o emprego, mas também para reduzir a heterogeneidade produtiva e favorecer uma mudança estrutural para a igualdade. (Pegado da Web da CEPAL)

ECLAC: Latin American and Caribbean Growth Will Fall to 3.2% in 2012 Owing to the Weak Global Economy

Santiago de Chile, October 2- The weak global economy, mainly due to the difficulties faced by Europe, United States and China, has affected growth in Latin America and the Caribbean. In 2012, the region's growth will be slower than in previous years, according to estimates presented today by ECLAC.

In the Economic Survey of Latin America and the Caribbean 2012, launched in Santiago, Chile, the United Nations agency states that slowdown experienced by economies in 2011 carried over into the first half of 2012, and this has brought down the growth projection for the entire year from the 3.7% announced in June to 3.2%. According to the document, private consumption has been the main driver of regional growth, thanks to the growth in labour markets, increased credit and -in some cases- remittances. However, the dramatic slowdown in external demand and the downward trend in the prices of most export commodities have made foreign trade the main way in which international crises have been passed on to the region's economies.

"The economic performance of Latin America and the Caribbean in 2012 and 2013 is largely subject to the form taken by adjustment processes in developed countries, as well as the slowdown in China. It will also be dependent on the region's own response capacity", indicated Alicia Bárcena, Executive Secretary of ECLAC, as she presented the document.

In this sphere, the region has accumulated valuable experience in recent years that should enable it to respond appropriately to external turmoil. The report describes measures adopted by governments in the face of international economic difficulties in the period 2008-2012, and concludes that most countries now have the fiscal room for manoeuvre to react with anti-cyclical policies to stabilize the patterns of employment, investment and growth (see attached fact sheet).

The findings of the Economic Survey 2012 indicate that the majority of South American and Central American countries (plus Mexico) will have GDP growth rates in 2012 that are similar or slightly lower than those in 2011, because of the increase in consumption and, to a lesser extent, the growth in investment. Argentina and Brazil, however, which account for a considerable proportion of the region's weighted GDP, will have slower growth than the rest (2.0% and 1.6%, respectively). This explains most of the reduction in the region's growth in 2012 compared with 2011 (when it was 4.3%).

Brazil experienced a stronger slowdown than other countries in the second half of 2011, and it was only in the beginning of the second half of 2012 that some signs of recovery began to appear. In Argentina, the fall was most striking during the first six months of 2012.

According to ECLAC estimates for 2012, growth will be led by Panama (with GDP growth of 9.5%), followed by Haiti (6.0%) and Peru (5.9%). Bolivia, Chile, Costa Rica, Nicaragua and Venezuela will grow by 5.0% this year, while Mexico will expand by 4.0%. Paraguay will be the only country to shrink (by 2.0%), and this is due to exceptional climatic factors that destroyed part of its production of soya - its main export product.

In terms of subregions, the Caribbean will grow by 1.6%, Central America by 4.4% and South America by 2.8%. The scenario predicted for 2013 includes a continuation of the slight downward growth trend for most South American countries, as they are more dependent on commodity exports to China, with growth similar to 2012

levels for Mexico and Central American countries. In the Caribbean, the recovery will be gradual, with growth rates slightly higher than in 2012 in countries that are the most dependent on tourism.

Following the slowdown in 2012, ECLAC predicts a recovery for Argentina and Brazil in 2013, and this would account for most of the average growth increase in the region for that year (expected to stand at 4.0%).

As for inflation, the report states that it has maintained its downward trend in the second half of 2012, with an average cumulative variation in the 12 months to June of 5.5%, which is the lowest figure since November 2010 thanks to smaller increases in food prices.

As far as employment is concerned, the document explains that the increase in work and its quality, plus higher wages, have all contributed to a moderate expansion of internal demand and consumption in the region. In a selected group of countries, the urban regional unemployment rate fell from 7.2% in the first half of 2011 to 6.8% one year later. For the region as a whole, average unemployment is expected to be 6.5% for the year as a whole, compared with 6.7% in 2011.

Shrinking aggregate demand in developed countries, along with the slowdown in China, impacted on regional exports to the United States, Asia and the European Union in the second quarter of 2012. In the first six months of the year, this also triggered a drop in the price of commodities exported by the region (mainly minerals and food). As a result, the terms of trade worsened in most countries, and the year as a whole is therefore estimated to close with a regional current-account deficit of 1.9% of GDP.

Despite the turmoil in the international financial sector, the region in general has maintained its access to global financial markets and its monetary reserves continue to expand. This, combined with a slight improvement in the fiscal results of most countries and potential to reduce interest rates in a context of low inflation, suggests that governments are now in a position to face a possible worsening of the external context.

In the report, ECLAC states that investment in the region has been particularly vulnerable to external shocks. To minimize the effects of the situation on the terms of trade and country growth, ECLAC suggests a real and comprehensive stabilization approach that coordinates fiscal, monetary, foreign-exchange and macroprudential policy. This policy to stabilize the business cycle could then be combined with others that impact external supply and demand, such as industrial, labour and trade policies. This would encourage greater stability of output, investment and employment, while also reducing heterogeneity in production and promoting structural change for equality. (Taken from ECLAC Website)

Sudamérica debe invertir 6% de su PIB al año para cerrar brecha de infraestructura

Lima, 2 de octubre.- El gran desafío de Sudamérica es reducir drásticamente su actual déficit de infraestructura y para ello es necesario que invierta alrededor del 5% de su Producto Interno Bruto (PIB), afirmó el presidente del Comité de Infraestructura Pública de la Cámara Chilena de la Construcción (CCHC), Carlos Zeppelin.

Indicó que así se podrá intentar alcanzar un nivel de desarrollo similar al registrado por los países árabes.

Además, dijo que actualmente los países de la región invierten alrededor del 3% de su PIB en obras de infraestructura, pero no es suficiente.

“Debemos duplicar ese índice si realmente queremos ser competitivos y si pretendemos participar en los grandes mercados”, afirmó en el III Encuentro Empresarial América del Sur – Países Árabes (ASPA), que se realiza en Lima.

Agregó que es el valor agregado lo que diferencia la competitividad de un país, pero para ello es necesario infraestructura y energía.

“Sólo en Chile las inversiones en este sector ascienden a US\$26.000 millones. Sin embargo, si el objetivo es alcanzar una participación importante en mercados tan exigentes como el árabe, este nivel debe incrementarse a 100 mil millones”, explicó.

Aseguró que este es el desafío que todos los países de la región deben enfrentar para cumplir con sus compromisos.

“Somos países en desarrollo. Definitivamente hemos avanzado mucho pero nuestro siguiente objetivo es convertirnos en países industrializados y la inversión es la única manera de lograrlo”, subrayó.

Comentó que hay un gran dinamismo en la región que permite a los países sudamericanos generar polos de desarrollo importantes.

“Debemos hacer que nuestros productos lleguen a todos los mercados que los soliciten. Ahora, para incentivar las inversiones, se requiere un marco jurídico estable que les garantice a los inversionistas la tranquilidad necesaria para seguir apostando por la región”, explicó.

En ese sentido, dijo que América del Sur y especialmente Perú y Chile son un ejemplo de confianza que se traduce en un punto a favor ante los inversionistas al momento de tomar decisiones.

Zeppelin participó como panelista en la ponencia Tendiendo Puentes: ¿Cómo la infraestructura puede impulsar el crecimiento económico y la competitividad?, que estuvo a cargo del presidente de Libano, Michel Sleiman. (Publicado por AmericaEconomia.com, Chile)

Banco Mundial: Latinoamérica necesita masivas inversiones en infraestructura

Washington, 3 de octubre.- El presidente del Banco Mundial, Jim Yong Kim, abogó por una mayor coordinación con el sector privado para impulsar la prosperidad en la región.

Según Kim, la región necesita una "inversión masiva del sector privado en infraestructuras", con particular atención a sectores como la salud y la educación, y la diversificación "más allá de la producción de materias primas", dijo él durante la 45 reunión anual de la Asociación de Cámaras de Comercio de USA en América Latina (AACCLA, por sus siglas en inglés), a la que fue invitado como orador principal.

El presidente del Banco Mundial señaló que, según las proyecciones para 2025, Bogotá necesitará doblar su oferta de inmuebles. También indicó que en la capital de Perú, Lima, todavía hay 20% de la población que no tiene acceso a agua potable, un problema que también afecta a algunos sectores de Ciudad de México.

El presidente del Banco Mundial consideró, además, que es "esencial" mejorar la competitividad y mejorar los procesos burocráticos para atraer a más inversores que permitan crear riqueza y llevar "más prosperidad a la región".

Mencionó que todavía es necesaria una media de 54 días para establecer un negocio, un proceso que consideró "demasiado lento" y abogó por "reformas integrales" en este sentido.

"Tenemos que buscar una manera de construir la relación entre el sector privado y público para que los motores del crecimiento económico puedan funcionar", dijo el responsable del Banco Mundial, quien señaló que el sector privado genera el 90% de los puestos de trabajo.

"Para luchar contra la pobreza hay que impulsar la prosperidad, y esa prosperidad proviene en parte de un sector privado sano, robusto e incluyente", concluyó.

Kim aseguró que América Latina es una región que conoce y con la que está "comprometido", que ha hecho progresos pero a la que todavía "le queda trabajo por hacer", según dijo a un grupo de periodistas tras su discurso. (Publicado por Urgente24.com, Argentina)

Banco Mundial reduce estimación de crecimiento América Latina a 3%

Washington, 4 de octubre.- El crecimiento económico en América Latina será menor a lo estimado previamente, debido a la continua desaceleración mundial, dijo el Banco Mundial.

El organismo estimó un crecimiento de un 3 por ciento para este año, por debajo de su proyección previa de un 3,5 a un 4 por ciento.

Para el 2013, el crecimiento de América Latina fue estimado entre un 3,8 y un 4 por ciento, según el informe semianual del jefe economista del Banco Mundial para América Latina y el Caribe. Los hallazgos del reporte están en línea con las estimaciones de Naciones Unidas.

Un menor crecimiento en China representa el mayor riesgo inmediato para la región, ahora que es menos probable que la zona euro se divida, dijo el economista Augusto de la Torre.

En pleno auge por el crecimiento de las materias primas, América Latina sigue dependiendo mucho de las exportaciones y es vulnerable a una baja en la demanda global, especialmente de un socio comercial clave como China.

"Uno de los aspectos más importantes es la situación de China", dijo De la Torre.

Sostuvo que el efecto a largo plazo de China en América Latina depende de qué fuerzas impulsen a la economía del gigante asiático, cuyo crecimiento se espera que caiga por debajo del 8 por ciento en el 2012, su menor nivel desde 1999.

Algunos economistas creen que la desaceleración de China es cíclica, resultado de una menor demanda mundial por sus bienes, especialmente de Europa, mientras su política monetaria sigue siendo rígida antes de una transición política dentro del Partido Comunista.

Otros creen que China podría estar viendo un cambio estructural, en el que el auge impulsado por las exportaciones en décadas pasadas cambia a ganancias más modestas basadas en el crecimiento interno.

De la Torre dijo que una prolongada desaceleración en China podría tener un efecto más dramático en las economías latinoamericanas dependientes de las exportaciones, como Brasil y Argentina.

Menor brecha entre ricos y pobres

La desaceleración del crecimiento en América Latina, sin embargo, no se ha traducido en menos empleos. La tasa de desempleo de un 6,5 por ciento en el 2011 se acercó a mínimos históricos, por debajo del máximo de un 11 por ciento en el cambio de siglo.

América Latina también es una de las pocas regiones del mundo que ha visto reducirse la brecha entre ricos y pobres durante la última década, una tendencia que continuó a pesar de la desaceleración económica global.

"Latinoamérica es el único lugar en el mundo donde la desigualdad de los ingresos está disminuyendo", dijo De la Torre.

El coeficiente Gini, una medida clave de la desigualdad, ha caído bruscamente en 12 de 15 países de la región entre el 2000 y el 2010, aunque la división entre ricos y pobres sigue siendo más amplia que en la mayoría de los países desarrollados.

Pero las causas del descenso de la desigualdad podrían ser más problemáticas, menos relacionadas con una disminución de la pobreza y más cercano a un estancamiento de los salarios de quienes más ganan, o de aquellos con mayor nivel de educación, según el reporte.

Una explicación es que hay una mayor demanda por trabajadores menos cualificados, en un auge impulsado por la exportación de materias primas, que de aquellos con título universitario.

Pero también podría apuntar a que la calidad de la educación superior está disminuyendo, lo que significa que los estudiantes con un título no necesariamente consiguen mayores sueldos cuando salen de la universidad.

"Una sociedad más igualitaria podría estar ocultando algunos factores que podrían ser una preocupación", dijo De la Torre. (Publicado por la Agencia Reuters, vía Terra Venezuela)

Banco Mundial reduz previsão de crescimento da América Latina

Washington, 4 de outubro- O crescimento econômico na América Latina será menor do que o estimado anteriormente devido à contínua desaceleração global, disse o Banco Mundial (Bird) em relatório nesta quarta-feira. O órgão projeta para a região crescimento de 3% neste ano, abaixo de sua estimativa anterior de 3,5% a 4%.

Para 2013, o crescimento da América Latina é previsto em 3,8% a 4%, de acordo com um relatório semestral do economista-chefe do Bird para a América Latina e o Caribe. As conclusões desse relatório seguem em linha com projeções publicadas pelas Nações Unidas na terça-feira.

A queda no ritmo de crescimento da China representa o maior risco imediato à região, agora que é menos provável que a zona do euro venha a desmoronar, avaliou o economista-chefe Augusto de la Torre.

Impulsionada por um crescimento nas commodities, a América Latina ainda é fortemente dependente de exportações e vulnerável a um declínio na demanda global, especialmente da China, importante parceiro comercial. "Um dos aspectos mais importantes é a situação da China", disse De la Torre.

Ele afirmou ainda que o efeito de longo prazo de Pequim na América Latina depende das forças a conduzirem a economia chinesa.

Alguns economistas acreditam que o declínio chinês é cíclico, um resultado da menor demanda mundial por seus bens, especialmente na Europa, enquanto a política monetária de Pequim continua rígida, antes de transição no Partido Comunista.

Outros acreditam que a China pode estar experimentando uma mudança estrutural, em que o forte crescimento liderado por exportações do passado transforma-se em ganhos mais modestos baseados na expansão doméstica. De la Torre disse ainda que uma desaceleração prolongada na China pode ter um efeito mais dramático sobre economias sul-americanas dependentes de exportações, como Brasil e Argentina.

Menor abismo entre ricos e pobres

A desaceleração do crescimento na América Latina não se traduziu, entretanto, em menos emprego. A taxa de desemprego de 6,5% em 2011 se aproximou de mínimas históricas, abaixo do pico de 11% na virada do século.

A América Latina é uma das poucas regiões no mundo a ver um estreitamento do abismo entre ricos e pobres ao longo da última década, uma tendência que continuou apesar da desaceleração econômica global.

"A América Latina é o único lugar no mundo onde a desigualdade de renda está diminuindo", disse De la Torre.

O coeficiente de Gini, uma importante medida da desigualdade, caiu fortemente em 12 de 15 países da região de 2000 a 2010 - embora a separação entre ricos e pobres continue mais alta do que na maior parte dos países desenvolvidos.

Mas as causas desse declínio na desigualdade podem ser mais preocupantes - tendo menos a ver com a eliminação da pobreza e mais com a estagnação dos salários para os de maior renda, ou para aqueles com níveis de instrução mais altos, de acordo com o relatório.

Uma explicação é que trabalhadores menos capacitados são alvo de maior demanda em avanços baseados em commodities do que aqueles com graduações universitárias.

Mas o dado também pode sinalizar que a qualidade do ensino superior está diminuindo, o que significa que estudantes formados não recebem necessariamente salários mais altos quando deixam a universidade. "Uma sociedade mais igualitária pode esconder alguns fatores preocupantes", acrescentou De la Torre. (Publicado por Reuters, vía Terra Brasil)

World Bank lowers Latin American growth forecast to 3%

Washington, October 4- Economic growth in Latin America will be lower than previously estimated due to the continuing worldwide slowdown, the World Bank said in a report.

It forecast growth at 3 percent this year, below its previous projection of 3.5 to 4 percent.

For 2013, growth for Latin America was forecast at 3.8 to 4 percent, according to a semiannual report from the World Bank's chief economist for Latin America and the Caribbean. The report's findings were in line with forecasts from the United Nations.

Declining growth in powerhouse China poses the greatest immediate risk to the region now that the euro zone is less likely to break apart, Augusto de la Torre, the chief economist, said.

Booming from a growth in commodities, Latin America is still largely dependent on exports and vulnerable to a decline in global demand, especially from key trade partner China.

"One of the most important aspects is China's situation," de la Torre said.

He said the longer-term effect of China on Latin America depends on what forces drive China's economy, with growth expected to fall below 8 percent for 2012, the lowest level since 1999.

Some economists believe China's decline is cyclical, a result of lower global demand for its goods, especially from Europe, while its monetary policy remains tight ahead of the political transition within the Communist Party. Others believe China may be seeing a structural shift, in which the booming export-led growth of past decades transitions to more modest gains based on domestic growth.

De la Torre said a prolonged slowdown in China could have a more dramatic effect on export-reliant South American economies, such as Brazil and Argentina.

Smaller rich-poor divide

Slowing growth in Latin America has not, however, translated into fewer jobs. The unemployment rate of 6.5 percent in 2011 approached historic lows, below peaks of 11 percent at the turn of the century.

Latin America is also one of the few regions in the world to see a narrowing gap between the rich and poor over the past decade, a trend that continued despite the global economic slowdown.

"Latin America is the only place in the world where income inequality is going down," de la Torre said.

The Gini coefficient, a key measure of inequality, has fallen sharply for 12 out of 15 countries in the region from 2000 to 2010 - though the rich-poor divide remains higher than in most developed countries.

But the causes for the decline in inequality may be more troubling - less to do with waning poverty and more to do with stagnating wages for the highest earners, or those with higher levels of education, according to the report.

One explanation is that lower-skilled workers are in greater demand in commodity-fueled booms than those with university degrees. But it could also signal that the quality of higher education is declining, meaning students with a degree may not necessarily find higher wages when they leave school.

"A more egalitarian society could be hiding some factors that could be a concern," de la Torre said. (Published by Reuters, via Google News)

CAF: El aumento de los gastos sociales en América Latina requiere de mayores recaudaciones y eficiencia impositiva

La Paz, 4 de octubre.- Durante los últimos años los gastos sociales del sector público se han incrementado en los países de la región, por lo que se hace necesaria la generación de mayores niveles de recaudación, eficiencia, control y transparencia en la distribución de los recursos para proveer de forma equitativa una mayor cantidad y calidad de bienes públicos en temas de defensa, seguridad, educación, salud e infraestructura, entre otras particularidades de cada nación.

Esta es una de las principales conclusiones del Reporte de Economía y Desarrollo (RED) que CAF –banco de desarrollo de América Latina– presentó recientemente en La Paz. El documento se titula Finanzas públicas para el desarrollo: fortaleciendo la conexión entre ingresos y gasto.

El evento de lanzamiento contó con la presencia de Luis Arce, ministro de Economía y Finanzas Públicas de Bolivia; Edwin Rojas, viceministro de Tesoro y Crédito Público, y con los autores de la publicación Pablo

Sanguinetti y Daniel Ortega, director y ejecutivo sénior de la dirección de Investigaciones Socioeconómicas de CAF; además de reconocidos analistas económicos nacionales e internacionales.

El RED aporta argumentos y evidencia sobre el rol central de las finanzas públicas en el fomento del desarrollo con equidad y muestra cómo la participación de los Estados es primordial en este proceso.

El ministro Luis Arce calificó al Reporte de importante, útil y necesario, primordialmente para quienes tienen la labor de hacer política económica, porque les permite ampliar criterios y sostener un debate interno. Comentó que el documento realiza buenos aportes en un área que es muy importante para Bolivia, país que vivió una revolución en la política fiscal.

Destacó principalmente los indicadores relacionados a cómo se encuentran las finanzas públicas “es importante analizar si se está realizando una buena distribución de ingresos, si la política fiscal es equitativa, si el Estado cumple su rol de equilibrar las múltiples necesidades que existen y si se satisface medianamente a todos los sectores”, afirmó.

El representante de CAF en Bolivia, Emilio Uquillas, señaló que el documento fue elaborado pensando en el futuro de la región y como un aporte para el conocimiento y la toma de decisiones de los actores de la política económica.

“A partir de este momento sentimos que hay asignaturas pendientes; ahora el rol de los ministerios de economía y de los bancos centrales debe pensarse desde otra perspectiva. Los países ya no son los de antes, tenemos recursos potenciales y hay que fortalecer instituciones, hay que pensar en educación para la cultura tributaria y empezar a exigir a los Gobiernos una rendición de cuentas mucho más sólida, más específica, que cambie la geografía y la organización social en nuestros países”, sostuvo.

Por su parte, Pablo Sanguinetti señaló que “para hacer efectivos los servicios públicos, los Estados modernos han traspasado la función asignativa y van asumiendo un papel cada vez más importante en la promoción de una mejor distribución del ingreso”. En este marco la octava edición del RED subraya la necesidad de fortalecer y hacer más transparentes las decisiones referidas a los impuestos y a los gastos.

A lo largo del Reporte se muestran distintos aspectos del funcionamiento de los sistemas fiscales en la región que podrían entorpecer la conexión entre ingresos y gastos. Dichos aspectos incluyen, entre otros, la existencia de estructuras de impuestos poco balanceadas, altos niveles de evasión que vuelven el sistema de impuestos muy desigual; poca eficiencia y capacidad de redistribución de los programas de gastos sociales.

Seminario

Al comenzar la presentación Sanguinetti hizo un resumen del diagnóstico fiscal en los países de América Latina y destacó que en los últimos 20 años los gastos de la región como el porcentaje del PIB aumentaron en tres puntos debido a las transferencias a familias de menores ingresos y mayor inversión en seguridad y educación.

En este sentido subrayó que los Estados deben tomar decisiones para financiar los gastos y mejorar la distribución, para lo cual se debe definir la estructura de impuestos, directos o indirectos, y otra estructura de control que asegure las recaudaciones.

A su turno Ortega hizo referencia a la encuesta realizada por CAF en 17 países de la región, cuyos resultados revelan que la mayoría de gente estaría dispuesta a pagar impuestos si percibe que los recursos están siendo bien utilizados y hay una mejor producción del sector público. Enfatizó que en Bolivia –en las ciudades de La Paz y Santa Cruz– un mayor porcentaje de la ciudadanía, por encima del promedio de la región, piensa de esta forma.

Comentarios

Fueron invitados a analizar y comentar el trabajo los economistas José Antonio Ocampo de Colombia (profesor de la Universidad de Columbia) y los bolivianos Horst Grebe (presidente del Instituto PRISMA), George Gray (coordinador del Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo-PNUD) y Gabriel Loza (consultor independiente, ex ministro de Estado y ex presidente del Banco Central de Bolivia), quienes destacaron positivamente el esfuerzo y los interesantes resultados del trabajo y realizaron algunos aportes.

Ocampo aclaró que el aumento de los gastos del sector público en los países de la región es más bien una recuperación, ya que en los últimos años se vivió una caída. Señaló también que para analizar el tema de los gastos y las recaudaciones es importante diferenciar el gasto social de lo que es ahora la asistencia social, que se está dando en algunos países.

Grebe destacó la contribución que viene realizando CAF con los textos RED. De esta edición rescató el aporte que puede representar para la agenda pública boliviana a futuro, “cuando acabe la holgura fiscal y la bonanza externa”, y se deba pensar en la reforma tributaria profunda, la sostenibilidad financiera de los bonos y subsidios, el pacto fiscal más allá de la redistribución -entre el Estado central, gobernaciones y municipios- de los ingresos que vienen de los gravámenes a los recursos naturales.

George Gray recomendó tomar en cuenta la economía política, que considera la existencia de beneficiarios y excluidos en cada programa de gasto social y de impuestos, situación que debe ser asimilada el momento que

se quiera ampliar la base tributaria, pasar de impuestos indirectos a directos y enfocar los gastos en los más necesitados.

Por su parte, Gabriel Loza calificó al tema elegido para el reporte de CAF de provocador y motivador, felicitó el trabajo por brindar una mirada externa y comparativa del sistema fiscal en la región, aunque sugirió una mayor profundidad en casos como Bolivia y otros países de América Latina, donde también está presente la presión y pugna social y se dieron cambios estructurales importantes en el tema los ingresos por recursos naturales y el vínculo del ciudadano y el Estado. (Tomado de la Web de CAF)

CAF: Increased social spending in Latin America requires more tax revenue and efficiency

La Paz, October 4- In recent years social spending by the public sector has increased in the countries of the region, so it is now necessary to generate higher levels of revenue, efficiency, control and transparency in the allocation of resources to provide an equitable increase in the quantity and quality of public goods in the areas of defense, security, education, health and infrastructure, together with the other specific needs of each nation. This is one of the main conclusions of the latest Report on Economy and Development (RED) that CAF - development bank of Latin America- recently presented in La Paz. The paper is entitled Public finance for development: strengthening the connection between revenue and expenditure.

The launch event was attended by Luis Arce, Bolivian minister of Economy and Public Finance; Edwin Rojas, vice minister of Treasury and Public Credit; and the authors of the publication Pablo Sanguinetti and Daniel Ortega, director and senior executive of Socioeconomic Research at CAF; along with recognized national and international economic analysts.

The report offers arguments and evidence on the key role of public finance in promoting equitable development and shows how the participation of States is essential in this process.

Minister Luis Arce said the Report was important, useful and necessary, primarily for economic policymakers, because it gives them the tools to broaden criteria and maintain an internal debate. He said the document was a good contribution to a very important area for Bolivia, a country that has gone through a fiscal policy revolution. He highlighted the indicators on the state of public finances. "It is important to analyze if there is a good income distribution, if fiscal policy is equitable, if the State is fulfilling its role of balancing the many needs that exist, and if the needs of all sectors are being reasonably met," he said.

CAF representative in Bolivia Emilio Uquillas said the document was prepared thinking about the future of the region and as a contribution to the knowledge and decision-making process of economic policymakers.

"Starting now, we feel there is work to be done; the role of finance ministries and central banks should now be seen from another perspective. Countries are no longer what they were, we have potential resources and we have to strengthen institutions, think about education for tax culture and begin to insist on much stronger accountability of governments; more specifically, we have to change the geography and social organization of our countries," he said.

Pablo Sanguinetti said "to make public services effective, modern states have moved beyond the allocative function and are assuming an increasingly important role in improving income distribution." In this context the eighth edition of RED emphasizes the need to strengthen taxes and spending decisions and make them more transparent.

Throughout the report, aspects of the working of taxation systems in the region are identified which could interfere with the connection between income and spending. These include the existence of unbalanced tax structures, high levels of evasion which make tax systems very unequal; and social spending programs that are inefficient and have very limited capacity for redistribution.

Seminar

Sanguinetti began his presentation with a summary of the fiscal diagnosis of Latin American countries, noting that in the last 20 years the region's spending as a percentage of GDP has grown by three points due to transfers to low-income families and increased investment in security and education.

The States have to take decisions to finance spending and improve distribution, for which it is necessary to define the structure of direct or indirect taxes, and another control structure to guarantee collection, he added.

Ortega referred to the poll taken by CAF in 17 countries of the region. The results show that most people would be willing to pay taxes if they could see that the resources were being well used and the public sector was more efficient. In Bolivia - in the cities of La Paz and Santa Cruz - a high percentage of citizens, above the regional average, think this way.

Comments

The guest speakers invited to review and comment on the work of the economists were: José Antonio Ocampo of Colombia (professor at Columbia University), and Bolivians Horst Grebe (president of the PRISMA Institute), George Gray (coordinator of the UN Development Program, UNDP), and Gabriel Loza (independent consultant, former minister of State and former president of the Central Bank of Bolivia). All spoke positively of the efforts and interesting results of the work.

Ocampo said increased public sector spending in the countries of the region was more of a recovery following the contraction of recent years. When analyzing the issue of spending and revenue it is important to differentiate social spending from what is now social assistance, which is taking place in some countries.

Grebe commended the contribution that CAF was making with the RED reports. On this latest edition, he noted the contribution to the Bolivian public agenda going forward "when fiscal slack and the external boom end" and thoughts have to turn to deep tax reform, the financial sustainability of benefits and subsidies, and the fiscal pact beyond redistribution - between the central State, provinces and municipalities - of the revenue that comes from taxes on natural resources.

George Gray recommended taking into account the political economy, which considers the existence of beneficiaries and excluded in every social spending and tax program, situation that has to be assimilated when the decision is made to expand the tax base, shift from indirect to direct taxes, and target spending on the most needy.

Lastly, Gabriel Loza called the theme chosen for the CAF report provocative and inspiring. He praised the work for providing an external comparative view of the tax system in the region, but suggested more depth was needed in cases like Bolivia and other Latin American countries where social pressure and conflict is also present, and important structural changes have been made in the areas of revenue from natural resources and the relation between citizens and the State. (Taken from CAF Website)

SIECA: Exportaciones centroamericanas alcanzaron US\$13,104 millones en el período Enero - Mayo 2012

Ciudad de Guatemala, 4 de octubre.- Las exportaciones de la región alcanzaron un valor (FOB) de US\$13,104.0 millones durante los primeros cinco meses de 2012 observando una tasa de crecimiento anual de 6.2%, menor a la registrada en el período enero-mayo de 2011 (US\$12,339.9 millones) que fue de 23.6 %.

El grupo de productos que más contribuyó al dinamismo de las exportaciones, clasificados por Capítulo del Sistema Arancelario Centroamericano -SAC- que a su vez representaron 51.7% del valor total exportado, fueron:

- Café, té, yerba mate y especias con US\$2,251.3 millones (17.2%);
- Frutas y frutos comestibles; cortezas de agrinos (cítricos); melones o sandías con US\$1,321.8 millones (10.1%);
- Máquinas, aparatos y material eléctrico con US\$1,306.4 millones (10.0%);
- Azúcares y artículos de confitería con US\$859.8 millones (6.6%);
- Instrumentos y aparatos de óptica; fotografía o cinematografía instrumentos y aparatos médico quirúrgicos con US\$629.5 millones (4.8%) y Plástico y sus manufacturas con US\$407.9 millones (3.1%).

Los principales destinos de las exportaciones de la región durante los primeros cinco meses de 2012 han sido: Estados Unidos de América US\$4,298.9 millones (32.8%); Centroamérica US\$3,110.1 millones (23.7%); Unión Europea US\$2,204.7 millones (16.8%); México US\$421.2 millones (3.2%); Panamá US\$359.2 millones (2.7%); Canadá US\$310.2 millones (2.4%); otros Países: US\$2,399.7 millones (18.3%). El valor total (CIF) de las importaciones de Centroamérica en el período comprendido enero - mayo 2012 fue de US\$23,403.4 millones lo que significó un crecimiento anual de 7.8% respecto a lo reportado para los primeros cinco meses de 2011 (US\$21,702.9 millones).

Los productos que más aportaron al dinamismo importador de la región, clasificados por Capítulo del -SAC- obtuvieron una participación de 55.0% del valor total de las importaciones de la región, son:

- Combustibles minerales y sus derivados con US\$5,040.6 millones (21.5%);
- Máquinas, aparatos y material eléctrico y sus partes, US\$2,574.1 millones (11.0%);
- Reactores nucleares, calderas, máquinas, aparatos y artefactos mecánicos y partes de éstas con US\$1,740.8 millones (7.4%);
- Vehículos automóviles, tractores, velocípedos y demás vehículos terrestres, sus partes y accesorios, US\$ 1,406.7 millones (6.0%);
- Plástico y sus manufacturas US\$1,191.2 millones (5.1%)y
- Productos farmacéuticos con US\$912.5 millones (3.9%).

En atención a su procedencia, las importaciones provenientes de Estados Unidos de América, durante el período en referencia, alcanzaron un valor de US\$10,028.0 millones (42.8%); de Centroamérica US\$3,051.2 millones (13.0%); México US\$1,836.4 millones (7.8%); República Popular de China US\$1,435.9 millones (6.1%); Unión

Europea US\$1,393.8 millones (6.0%) y Colombia con US\$583.2 millones (2.4%), representando en su conjunto US\$18,328.6 millones (78.3%); y desde el resto del mundo se importó US\$5,074.8 millones con una participación de 21.7% del valor total importado.

Como resultado, la balanza comercial de la región en los primeros cinco meses de 2012 fue deficitaria en US\$10,299.5 millones, mayor en 10.0% a lo contabilizado en enero-mayo de 2011 (US\$9,363.0 millones). Los países que presentaron mayor déficit comercial fueron Guatemala y El Salvador con US\$3,032.7 millones y US\$2,268.4 millones, respectivamente; seguido de Costa Rica con US\$2,088.7 millones; Honduras US\$1,816.9 millones y US\$1,092.8 millones para Nicaragua.

El comercio intrarregional de Centroamérica medido a partir de las exportaciones, entre enero y mayo de 2012, totalizó US\$3,110.1 millones, de los cuales US\$1,096.1 millones (35.2%) corresponden a Guatemala; US\$830.2 millones (26.7%) a El Salvador; US\$629.0 millones (20.2%) corresponden a Costa Rica; US\$318.8 millones (10.3%) a Honduras y US\$235.9 millones (7.6%) a Nicaragua.

Los principales grupos de productos del comercio intrarregional medido a partir de las exportaciones fueron: Plástico y sus manufacturas US\$248.4 millones (8.0%); Fundición; hierro y acero US\$192.8 millones (6.2%); Papel y cartón; manufacturas de pasta de celulosa; de papel o cartón US\$ 174.2 millones (5.6%); Preparaciones alimenticias diversas US\$166.1 millones (5.3%); Combustibles minerales; aceites minerales y productos de su destilación; materias bituminosas; ceras minerales US\$158.0 millones (5.1%) y Preparaciones a base de cereales; harina; almidón; fécula o leche; productos de pastelería US\$ 147.3 millones (4.7%). Dicho grupo de productos, clasificados por Capítulo del -SAC- obtuvieron una participación de 34.9% (US\$1,086.8 millones) del valor total del comercio intrarregional de la región.

Es importante precisar que, tanto el valor de las exportaciones como el de las importaciones centroamericanas no incluyen el régimen de perfeccionamiento activo o maquila. (Tomado de la Web de la SIECA)

Experta de OIT alerta sobre precariedad social en América Latina

Santiago de Chile, 5 de octubre.- Más del 70% de la población en edad laboral en América Latina y el Caribe carecerá de una pensión laboral, en una zona donde las tasas de natalidad retroceden y hay una acelerada tendencia al envejecimiento, alertó la directora regional de la Organización Internacional del Trabajo (OIT), Elizabeth Tinoco.

"Es un dato abrumador en una región donde las tasas de natalidad se desploman y el envejecimiento no tiene precedentes. En este escenario, necesitamos un cambio de paradigmas cuando hablamos de seguridad social", comentó Tinoco en un artículo que publica el diario chileno "La Tercera".

Señala que cifras de organismos especializados indican que la población de adultos mayores de 60 años ya representa 9,9% del total en la región y rebasará el 35% en 2100. De hecho, se prevé que en 2040, por primera vez habrá más adultos mayores que niños en la región.

Según estimaciones de OIT, sólo 27,6% de las personas entre 15 y 64 años que trabajan cotiza para su pensión en la región.

"Esto incluye tanto las económicamente activas, como las que no pertenecen a la fuerza de trabajo. Pero todos envejecemos, y todos necesitaremos un ingreso para esquivar la pobreza al envejecer", indicó.

La baja proporción de personas que logran contribuir para tener una pensión indica que será imposible financiar los sistemas de seguridad social sólo con cotizaciones personales.

Además, "la brecha de cobertura en protección es significativa: 40 por ciento de los mayores de 65 años no reciben ningún tipo de pensión. La proporción es similar para servicios de salud de seguridad social, donde los adultos mayores son usuarios que demandan gran cantidad de servicios", agrega Tinoco.

En su opinión, "la protección social debe apoyar a otros grupos vulnerables, como enfermos y discapacitados, personas sin ingresos o desempleadas" e incluso a niños que de lo contrario deben trabajar.

Advirtió que los sistemas de protección social no pueden ser vistos como gasto ni caridad, sino que representan una oportunidad de fortalecer las economías y de contribuir al desarrollo.

"Una región con muchas personas mayores, sin ingresos y, por lo tanto, en situación de pobreza, con sistemas sanitarios colapsados, no parece el retrato del futuro que queremos", alertó.

La baja proporción de personas que logran contribuir indica que será imposible financiar los sistemas de seguridad social sólo con cotizaciones personales, más aún si hay cada vez más adultos mayores y menos jóvenes.

Tinoco comentó que "es indudable que, como ocurre en muchos países industrializados, corresponde un papel al Estado y a la sociedad. Los sistemas de seguridad social basados exclusivamente en regímenes contributivos son ideales, pero no suficientes, y es necesario generar opciones no contributivas también", dijo.

Recordó que desde Naciones Unidas se ha abordado el reto con una propuesta para maximizar la cobertura mediante un uso eficiente y creativo de recursos, mencionando la iniciativa del "Piso de Protección Social", que busca combinar la garantía de un ingreso básico para todos con la prestación de servicios esenciales como en salud. La iniciativa del "Piso de Protección Social" considera que la seguridad social es rentable, pues mantiene en la economía a personas que de otra forma estarían marginadas.

Aseguró que la seguridad social vista con una mirada más moderna debe tener impacto multidimensional y beneficiar a las personas, a las comunidades, a los lugares donde trabajan o viven, y actuar como estabilizador económico.

Subrayó igualmente que "estamos en una encrucijada. Enfrentamos el dilema de parchar sistemas que no han funcionado bien y serán sobrepasados, o recurrir a iniciativas de seguridad social que permitan tener sociedades económicamente más competitivas y socialmente más inclusivas". (Publicado por AmericaEconomia.com, Chile)

► Entorno

Primer Ministro de Inglaterra dice que el siglo XXI será el de Latinoamérica

Ciudad de México, 24 de septiembre (EFE).- El ex primer ministro británico Tony Blair dijo en México que el siglo XXI es el "siglo de América Latina" gracias a todos los cambios que se han dado en este continente y por el papel que jugará en la economía mundial.

En una rueda de prensa durante el Foro "México Siglo XXI", convocado por la Fundación Telmex, Blair expresó su optimismo por el futuro de México, de Centro y Suramérica, en donde se logró resolver de manera considerable los problemas que tuvieron en las décadas de los setenta y ochenta, aunque aclaró que aún "hay cosas que falta por hacer".

Aseguró que el principal obstáculo que han enfrentado los países latinoamericanos, entre ellos México, ha sido la ausencia de reformas necesarias, aunque reconoció que muchas de ellas ya se han avanzado.

"México ha llegado a un nuevo nivel de logros, es un país muy fuerte desde el punto de vista económico, la industria va bien, y ha habido otras reformas... me siento optimista sobre México, Centro y Suramérica", afirmó.

Afirmó que los desafíos de México "son muy claros", se requieren reformas en el sistema educativo y enfrentar el gran reto en la seguridad.

Añadió que el programa del próximo presidente, Enrique Peña Nieto, que asume el cargo el próximo 1 de diciembre, ofrece muchas posibilidades y una "gran visión de futuro". "Desde fuera, México se ve fuerte, poderos y próspero", aseguró Blair.

Señaló que para Europa el principal desafío es superar la crisis y tomar las decisiones adecuadas como mantener la moneda única, entre otros problemas.

Afirmó que el proyecto europeo "sigue siendo fuerte e importante" y aseguró que "sin duda alguna Europa va a resurgir con su autoridad y estabilidad económica para avanzar y progresar" para desempeñar un papel importante a nivel global.

Señaló que todos los países están conectados y dependen unos de otros, y que así como Europa necesita de Estados Unidos, también EE.UU. necesita de Europa para revitalizar la economía y volver al crecimiento.

Ante una pregunta sobre el Gobierno de Hugo Chávez en Venezuela, dijo que está claro que las economías que tienen éxito son las que se mantienen abiertas, con reglas predecibles y con sistemas adecuados de gobernabilidad. (Publicado por la Agencia EFE, vía Google Noticias)

El intercambio comercial entre suramericanos y árabes es de US\$30 mil millones

Lima, 2 de octubre.- El intercambio comercial entre los países de América del Sur y los árabes alcanza los 30 mil millones de dólares anuales, informó el presidente del Líbano, Michel Sleiman.

El presidente libanés destacó que las relaciones comerciales entre ambas regiones avanzaron "de manera espectacular" desde la primera Cumbre ASPA, celebrada en Brasil en 2005.

"Asimismo, hubo un impacto positivo en las inversiones. Hoy podemos ver cómo más aerolíneas árabes llegan a América del Sur de manera directa", declaró durante el III Encuentro Empresarial ASPA que se celebró en Lima en paralelo a la reunión de cancilleres de las dos regiones.

Sleiman también resaltó los esfuerzos que realizan las autoridades de ambas regiones para lograr que más personas viajen y consideró necesario mejorar la obtención de los visados para estrechar los lazos turísticos.

Destacó, además, la historia común que se ha construido a partir de la presencia de ciudadanos árabes en América del Sur.

"Estas personas han sido agentes muy importantes en el desarrollo de la región americana y son un ejemplo de relaciones entre nuestras culturas con miras a un desarrollo global. Estamos orgullosos de haber logrado ese lazo entre nuestros países", acotó.

El presidente recordó que la III cumbre ASPA se celebra en medio de una crisis económica internacional muy fuerte que, indicó, implica grandes desafíos para ambas regiones.

"Tenemos muchos retos energéticos y económicos para el futuro. Eso nos obliga a trabajar juntos para poder coordinar nuestros esfuerzos, intercambiar ideas y encontrar las mejores soluciones para hacer frente a estos desafíos de la mejor manera posible sin perder nuestro crecimiento social y económico", dijo.

El III Foro Empresarial fue inaugurado por el presidente peruano, Ollanta Humala, y el secretario general de la Liga Árabe, Nabil el Araby, con mensajes a favor de una mayor cooperación entre ambas regiones, sobre todo en materia de energía y alimentos.

La capital peruana acoge la III cumbre de jefes de Estado y de Gobierno de América del Sur-Países Árabes (ASPA) que comprendió una reunión de ministros de Exteriores y el foro empresarial, y concluyó con el encuentro de jefes de Estado y de Gobierno. (Publicado por la Agencia EFE, vía Google Noticias)

South American, Arab countries trade totals US\$30 billion a year

Lima, October 2- The President of Lebanon, Michel Sleiman, said that trade between South American and Arab countries have reached 30 billion dollars a year as relations have been progressing in a spectacular way since the I ASPA Summit, held in Brazil in 2005.

"Likewise, there was a positive impact in the investments. Nowadays, we can observe that more Arabian airlines are arriving directly in South America", Sleiman said during the III ASPA CEO Summit.

He also highlighted the efforts of the both regions authorities in making more people travel, and said it was necessary to speed up the emission of visas to tighten tourist links.

"South America and Arab countries have learned the meaning of working together and now they face the challenge of creating the foundations that will allow them to continue growing in times of crisis", he said.

The Lebanese President noted that both regions have a common history through the presence of people in the Arab world who are now part of South American social web. (Published by Andina, Peru)

Plantean crear banco de inversión birregional y secretaría general de foro ASPA

Lima, 2 de octubre.- La creación de un banco de inversión birregional y la creación de una secretaría general del foro América del Sur – Países Árabes (ASPA), fueron algunos de los aspectos que debatieron los cancilleres de ambas regiones incluidas en la redacción final de la Declaración de Lima.

La propuesta del banco fue hecha por la delegación de Líbano durante el Consejo de Ministros de Relaciones Exteriores, iniciado en el Museo de la Nación, sede de las reuniones de la III Cumbre de ASPA.

La entidad financiera internacional abarcaría a los bancos de todos los países integrantes de estos bloques, de acuerdo a la propuesta.

El canciller de Brasil, Antonio Patriota, consideró importante la iniciativa y propuso que el tema sea discutido con mayor amplitud en la reunión de ministros de Hacienda que se realizará en Santa Cruz, en Bolivia.

El Líbano también propuso que se instaure dentro de ASPA una Secretaría General; figura similar a la existente en otros organismos supranacionales, como las Naciones Unidas, para lo cual ofreció prestar la infraestructura necesaria.

Dicha dependencia –permitiría "profundizar el trabajo de integración" entre la Liga de Estados Árabes y los países de UNASUR, se explicó.

Con ese mismo fin, la delegación de Marruecos propuso desarrollar vínculos entre los parlamentos de ambos bloques.

El argumento desarrollado por su representante se centró en la necesidad de establecer puntos en común entre organismos que, finalmente, tendrán que generar mediante leyes la creación de programas y organismos de integración dentro del contexto de ASPA.

Bahrein, a su vez, planteó realizar una reunión de cancilleres en el año 2013, previa a la siguiente cumbre ASPA de jefes de gobierno, con el objetivo de ir desarrollando temas de interés mutuo.

Brasil y Argentina, entre otras delegaciones, respaldaron esta posibilidad.

El representante argentino, por su parte, planteó colocar un párrafo en el capítulo sobre ciencia, tecnología e innovación en el que se establezca la necesidad de cooperar activamente en estos ámbitos.

El delegado de Argelia lanzó la idea de establecer “una red de escuelas diplomáticas” con el fin de “intercambiar información y colaboración.

Tomando como base esa sugerencia, el representante de Túnez propuso crear una universidad “mixta” árabe-sudamericana, de carácter bilingüe, ofreciendo para ello la sede correspondiente.

Otro tema que quedó pendiente fue el de ajustar el texto de la Declaración de Lima correspondiente al diferendo por las islas de Abu Musa, Tonb Mayor y Tonb Menor, que Emiratos Árabes Unidos reclama a Irán, que mantiene el control de dichos territorios.

Durante el debate, luego de que los representantes de Ecuador y Venezuela se refirieran a este caso, aludiendo al tema de la soberanía de las islas Malvinas, actualmente en manos de Gran Bretaña, el representante argentino intervino para aclarar que este último es un problema vinculado “a la resolución de un tema colonial”, mientras que el de las islas árabes tiene carácter bilateral. (Publicado por AmericaEconomia.com, Chile)

Cumbre CELAC-UE: América Latina y la UE analizarán el estado de las inversiones

Santiago de Chile, 4 de octubre.- La cumbre entre América Latina y el Caribe y la Unión Europea, a celebrarse en Chile el próximo enero, tendrá como eje central la promoción de las inversiones de calidad, en medio de una difícil coyuntura para los Veintisiete y tras la expropiación de empresas españolas en Argentina y en Bolivia.

A la cita, prevista para el 26 y 27 de enero, están convocados los mandatarios de los 27 países de la UE y los 33 que integran la Comunidad de Estados Latinoamericanos y Caribeños (CELAC), que por primera vez acudirán agrupados en ese organismo, creado en 2011.

En ese contexto, la UE quiere publicitar la necesidad de que haya seguridad jurídica en las inversiones, según dijo Tomás Duplá, director para las Américas del Servicio de Acción Exterior Europeo, en una reunión con periodistas celebrada en Santiago.

“Nosotros reconocemos el derecho de los Estados a expropiar. La conducción de la política económica es una prerrogativa soberana. Nos preocupa más la seguridad jurídica”, explicó al ser interpelado acerca de las expropiaciones que han afectado a Repsol y a Red Eléctrica Española.

El bloque europeo, añadió Duplá, defiende que las empresas tengan la certeza de que los pactos se van a cumplir y que el sistema político y judicial va a ampararlos. “Nos alarma cuando vemos que hay algún caso en que esto nos parece que no es así”, subrayó.

Sin embargo, el diplomático advierte de que en estas cumbres “no se suele hablar de países concretos” y cree que este conflicto será tratado solo “en términos generales”, ya que en la cita se centrarán en conversar sobre las virtudes de las inversiones.

En este sentido, Duplá recuerda que el 40 % de la inversión extranjera directa en América Latina procede de Europa, y que el destino de esos recursos está en sintonía con el propósito de esos países de diversificar su economía, sustentada en la exportación de materias primas.

Por ello, el diplomático estima además que en la región hay espacio tanto para las empresas europeas, como para las chinas. “No estamos en la misma línea de negocio. China, que es una economía en fuerte expansión, necesita muchas materias primas”, subraya.

“Nosotros estamos en un crecimiento a más largo plazo, que se centra en la inversión en sectores manufactureros y de servicios, que por lo general crean más empleo, transfieren más tecnología y tienen una mayor atención a temas de responsabilidad social y medioambiental”, recalca.

Duplá cree, además, que con ello Europa puede contribuir a fortalecer los pilares del crecimiento de Latinoamérica. (Publicado por Infolatam.com, España)

Summit in Chile will seek to strengthen ties between Europe and Latin America and the Caribbean

Santiago de Chile, October 4- The priorities are set for the seventh CELAC-EU summit in January, in which Chile will host world leaders from throughout Latin America and Europe in an attempt to strengthen bonds within and between the two regions. While the EU makes up 43 percent of foreign direct investment in Latin America and the Caribbean, investment has been dwindling since 2008, a tendency the summit seeks to reverse.

“It grants an opportunity to amplify and improve our relationship,” said Tomás Duplá del Moral, Americas director for the European External Action Service (EEAS). “The evolution of this will have a positive outcome, without a doubt, in particular for investment and commerce in Chile”.

The summit, scheduled for Jan. 26 and 27 in Santiago, will address global issues including the environment, science, technology, social issues, defense, the euro-zone crisis and development. Gaining better access into agriculture sectors, investors and services top Chile’s priority list.

About 60 heads of government will participate in the summit, which plans to build from the previous CELAC-EU summits since 1999.

The summit will stick to broad themes that affect all of Latin America, the Caribbean and Europe, rather than hashing out the implications of isolated issues.

A key strategy and topic for discussion will be how to diversify and branch out from commodities, the bread and butter of many Latin American economies. They've tasked themselves with turning Latin America into a place where raw materials can be transformed into the final product, rather than pulled from the ground and shipped abroad.

"We are trying to amp up production and manufacturing services that in general create more employment," said Dulpá del Moral. "We want to transfer more technology and focus on being socially responsible. We are looking long term".

Increasing wages in Latin America is a central focus of the summit. Although the debt in Latin America remains lower than that of the U.S. or Japan, wages still lag with the average annual income in Chile at US\$16,000-\$17,000 compared to Europe's average of US\$30,000, according to Duplá del Moral.

Duplá del Moral stressed the importance of the global economy.

"The important thing is that the world, including Latin America, recognizes that the crisis in Europe didn't originate in Europe, nor will it end in Europe. It continues affecting everyone. No one is immune from this crisis, and it is essential to collaborate," he said. (Taken from SantiagoTimes.cl, Chile)